

# LAVATHERM 55840

Gebruiksaanwijzing  
Notice d'utilisation

Benutzerinformation  
User manual

Condensdroger  
Sèche-linge à  
condensation  
Kondensationstrockner  
Condenser dryer

Wij danken u voor uw keuze voor een van onze producten van hoogwaardige kwaliteit.

Lees deze gebruiksaanwijzing alstublieft zorgvuldig door, zo kunt u zeker zijn van optimale en professionele prestaties van uw apparaat. De handleiding zal u in staat stellen om alle processen perfect en op de meest efficiënte wijze te laten verlopen. Wij adviseren u deze handleiding op een veilige plaats te bewaren, dan kunt u hem te allen tijde raadplegen. Geef deze handleiding ook aan een eventuele toekomstige eigenaar van het apparaat.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe apparaat.

## Inhoud

<b>Gebruiksaanwijzing</b>	3	DELICAAT -functie	13
<b>Belangrijke veiligheidsinformatie</b>	3	ZOEMER functie	13
<b>Milieu</b>	5	STARTUITSTEL -functie	13
<b>Installatie</b>	6	Het programma starten	14
Plaatsing van het apparaat	6	Het programma veranderen	14
Verwijdering van de transportbeveiliging	7	Einde cyclus / uitladen van het wasgoed	14
Elektrische aansluiting	7	<b>Onderhoud en reiniging</b>	14
De draairichting van de deur veranderen	7	Het pluizenfilter schoonmaken	14
Speciale accessoires	8	De deurpakking schoonmaken	16
<b>Productbeschrijving</b>	9	Het condenswaterreservoir leegmaken	16
<b>Bedieningspaneel</b>	10	De warmtewisselaar reinigen	17
<b>Voordat u de droger in gebruik neemt</b>	10	De trommel reinigen	18
<b>Programmaoverzicht</b>	10	Het bedieningspaneel en de behuizing schoonmaken	18
<b>Dagelijks gebruik</b>	11	<b>Wat moet u doen als...</b>	18
Het wasgoed sorteren	11	<b>Machine-instellingen</b>	20
Machine inschakelen	12	<b>Technische gegevens</b>	20
Wasgoed in de machine doen	12	<b>Onderhoud</b>	21
Het programma selecteren	13		

Wijzigingen voorbehouden

# Gebruiksaanwijzing

## Belangrijke veiligheidsinformatie



In het belang van uw veiligheid en om een correct gebruik te kunnen waarborgen is het van belang dat u, alvorens het apparaat te installeren en in gebruik te nemen, deze gebruiksaanwijzing, inclusief de tips en waarschuwingen, grondig doorleest. Om onnodige vergissingen en ongevallen te voorkomen is het belangrijk ervoor te zorgen dat alle mensen die het apparaat gebruiken, volledig bekend zijn met de werking ervan en de veiligheidsvoorzieningen. Bewaar deze instructies en zorg ervoor dat zij bij het apparaat blijven als het wordt verplaatst of verkocht, zodat iedereen die het apparaat gedurende zijn hele levensduur gebruikt, naar behoren is geïnformeerd over het gebruik en de veiligheid van het apparaat.



- Lees deze handleiding zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt.

## Algemene veiligheid

- Het is gevaarlijk om de specificaties te wijzigen of om te proberen op enigerlei wijze veranderingen aan te brengen aan dit apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte lichamelijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij dit onder toezicht gebeurt van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of tenzij zij van een dergelijke persoon instructie hebben ontvangen over het gebruik van het apparaat.
- Zorg ervoor dat kleine kinderen en huisdieren niet in de trommel klimmen. Controleer om dit te voorkomen de trommel vóór gebruik.
- Voorwerpen als munten, veiligheidsspelden, spijkers, schroeven, stenen of andere harde, scherpe materialen kunnen grote schade aan het apparaat toebrengen en mogen niet in het apparaat terechtkomen.
- Om brandgevaar te voorkomen door te lang drogen, dient het apparaat niet gebruikt te worden om de volgende voorwerpen te drogen: Kussens, gewatteerde dekens en dergelijke (deze artikelen zorgen voor ophoping van hitte).
- Artikelen van schuimrubber (latexschuim), douchemutsjes, waterdichte kleding, artikelen met een rubberbinnenkant en kleding of kussens met vulling van schuimrubber mogen niet in de droogtrommel gedroogd worden.
- Het apparaat dient na gebruik, bij reiniging en bij onderhoud altijd afgesloten te worden van stroomvoorziening.
- Probeer in geen geval zelf de machine te repareren. Reparaties die door ondeskundige personen uitgevoerd worden, kunnen tot schade of letsel leiden. Neem contact op met een Klantenservice bij u in de buurt. Vraag altijd om originele vervangingsonderdelen.
- Artikelen die zijn bevuild met stoffen als spijsolie, aceton, benzine, petroleum, vlekkenverwijderaars, terpentijn, boenwas en boenwasverwijderaars dienen alvorens in de droogtrommel te worden gedroogd, te worden gewassen in heet water met een extra hoeveelheid wasmiddel.
- **Explosiegevaar:** droog nooit voorwerpen in de wasdroger die in aanraking zijn geweest met ontvlambare oplosmiddelen (petroleum, spiritus, producten voor chemische reinig-

ging en dergelijke). Aangezien deze bestanddelen vluchtig zijn, kunnen ze een explosie veroorzaken. Droog alleen voorwerpen in de wasdroger die met water gewassen zijn.

- **Brandgevaar:** voorwerpen die vlekken bevatten of gedrenkt zijn in plantaardige of bakolie vormen een gevaar voor brand en mogen niet in de wasdroger geplaatst worden.
- Als u uw was met vlekkenverwijderaar heeft gewassen, moet u een extra spoelcyclus uitvoeren voordat u uw was in de wasdroger laadt.
- Zorg ervoor dat er geen aanstekers of lucifers in de zakken zijn achtergebleven van kleding die in de droger geladen wordt



### WAARSCHUWING!

- **Brandgevaar! Stop een wasdroger nooit voor het einde van een droogcyclus, tenzij alle voorwerpen snel uit de trommel verwijderd en uitgehangen worden, zodat de hitte wordt verdreven.**
- **Vorkom ophoping van pluis rond de droogtrommel.**
- **Gevaar voor elektrische schokken!** Spuit geen waterstralen op het apparaat.
- Het laatste deel van een droogtrommelcyclus vindt plaats zonder warmte (koelcyclus) om ervoor te zorgen dat de artikelen uiteindelijk een temperatuur hebben waarbij is gewaarborgd dat de artikelen niet worden beschadigd.
- De wasdroger mag niet worden gebruikt als er industriële chemische reinigingsmiddelen zijn gebruikt.
- Zorg voor een goede ventilatie in de ruimte waar het apparaat geïnstalleerd is, om het terugstromen van gassen van apparaten in de ruimte die op andere brandstoffen werken, zoals open haarden, te voorkomen.

## Installatie

- Dit apparaat is zwaar. Wees voorzichtig als u het apparaat verplaatst.
- Controleer bij het uitpakken van het apparaat of dit niet is beschadigd. Gebruik het apparaat bij twijfel niet en neem contact op met de Klantenservice.
- Alle verpakkingsmaterialen moeten vóór het gebruik worden verwijderd. Als dit wordt nagelaten kan dit ernstige schade aan het product en andere eigendommen tot gevolg hebben. Zie het desbetreffende hoofdstuk in de gebruiksaanwijzing.
- Eventuele voor de installatie van het apparaat noodzakelijke elektrotechnische werkzaamheden, moeten worden uitgevoerd door een gekwalificeerde elektricien.
- Als het apparaat op een tapijtvloer wordt geplaatst, dient de hoogte van de stelvoetjes te worden aangepast om de lucht onder het apparaat toch goed te kunnen laten circuleren.
- Controleer na installatie van het apparaat of dit niet op het aansluitsnoer drukt of staat.
- Als de wasdroger bovenop een wasmachine wordt geplaatst, is het noodzakelijk de stapelkit te gebruiken (optioneel accessoire).

## Gebruik

- Dit apparaat is bestemd voor huishoudelijk gebruik. Het is niet toegestaan het apparaat te gebruiken voor andere doeleinden dan waarvoor het is bestemd.
- Was alleen textiel dat geschikt is voor machinaal drogen. Volg de instructies op het wasvoorschrift in de kleding.
- Droog geen ongewassen artikelen in de wasdroger.



- Doe niet te veel wasgoed in de machine. Zie het desbetreffende hoofdstuk in de gebruiksaanwijzing.
- Kleding die druijpnat is mag niet in de droger worden geplaatst.
- Kledingstukken die in aanraking zijn geweest met vluchtige aardolieproducten mogen niet in de wasdroger gedroogd worden. Als vluchtige reinigingsvloeistoffen zijn gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat de vloeistof uit het kledingstuk is verwijderd voordat u het in de machine doet.
- Trek de stekker nooit aan het snoer uit het stopcontact; maar aan de stekker zelf.
- Gebruik de wasdroger nooit als het elektrische snoer, het bedieningspaneel, het bovenblad of de sokkel beschadigd zijn, zodat de binnenkant van de wasmachine toegankelijk is.
- Wasverzachtters of soortgelijke producten dienen te worden gebruikt zoals gespecificeerd in de wasverzachterinstructies.
- **Let op – heet oppervlak** : Raak het oppervlak van het dekseltje van de deurverlichting niet aan wanneer de verlichting ingeschakeld is.  
(Alleen drogers die zijn uitgerust met inwendige trommelverlichting)

## Kinderslot


- Deze machine is niet bedoeld voor gebruik door jonge kinderen of verstandelijk gehandicapten zonder toezicht.
- Kinderen herkennen de gevaren die bij elektrische apparaten horen vaak niet. Houd kinderen uit de buurt om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.



### WAARSCHUWING!

- Verstikkingsgevaar! De verpakkingsmaterialen (zoals plasticfolie en polystyreen) kunnen een gevaar opleveren voor kinderen – Houd deze materialen buiten het bereik van kinderen.
- Berg alle wasmiddelen op een veilige plaats, buiten het bereik van kinderen, op.
- Zorg ervoor dat kinderen of huisdieren niet in de trommel kunnen klimmen.

## Milieu

Het symbool  op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudafval mag worden behandeld, maar moet worden afgegeven bij een verzamelpunt waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de juiste manier wordt verwijderd, voorkomt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalverwerking. Voor gedetailleerdere informatie over het recyclen van dit product, kunt u contact opnemen met de gemeente, de gemeentereiniging of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Milieutips

- In de droger wordt uw wasgoed pluizig en zacht. Daarom heeft u bij het wassen geen wasverzachter nodig.
- Uw droger werkt het zuinigst als u:
  - de ventilatieopeningen in de sokkel altijd vrijhoudt;

- u zich aan de in het programma-overzicht aanbevolen laadvolumes houdt;
- zorgt voor goede ventilatie in de ruimte waar het apparaat geïnstalleerd is;
- het microfilter en de fijne zeef na elke droogcyclus reinigt;
- het wasgoed goed centrifugeert voordat u het in de droger stopt.



Het energieverbruik is afhankelijk van het ingestelde centrifugeertoerental van de wasmachine. Hoger centrifugeertoerental - lager energieverbruik.

## Milieu-informatie

De verpakkingsmaterialen zijn milieuvriendelijk en kunnen gerecycled worden. De kunststofonderdelen zijn gemarkeerd, bv. >PE<, >PS<, enz. Gooi het verpakkingsmateriaal in de daarvoor bedoelde container bij uw plaatselijke afvaldienst.



### WAARSCHUWING!

Als u het apparaat afdankt:

- Trek de stekker uit het stopcontact.
- Snijd de voedingskabel en stekker van het apparaat en gooi ze weg.
- Verwijder het slot van de deur. Zo voorkomt u dat kinderen zichzelf insluiten en hun leven in gevaar brengen.

## Installatie

### Plaatsing van het apparaat

- Voor uw gemak wordt geadviseerd de machine dichtbij de wasmachine te plaatsen.
- De wasdroger moet op een schone plaats worden geïnstalleerd, waar geen vuilophoping kan plaatsvinden.
- Lucht moet vrij kunnen circuleren rond het hele apparaat. Belemmer het voorste luchtrooster en het achterste luchtrooster niet.
- Om trillingen en geluid tot een minimum te beperken wanneer de droger in gebruik is, moet deze op een stabiel horizontaal vlak geplaatst worden.
- Zodra het apparaat op zijn definitieve plaats staat, dient gecontroleerd te worden of de droger wel helemaal horizontaal staat met behulp van een luchtbelwaterpas. Is dit niet het geval, stel dan de stelvoetjes af totdat dit wel het geval is.
- De voetjes mogen nooit verwijderd worden. Belemmer de speling tussen het apparaat en de vloer niet met hoogpolig tapijt, houten strips of dergelijke. Hierdoor kan er hitte worden opgebouwd die storing kan veroorzaken bij de bediening van dit apparaat.



- De hete lucht die door de wasdroger wordt uitgestoten kan temperaturen bereiken tot 60 °C. Het apparaat mag daarom niet geïnstalleerd worden op vloeren die niet bestendig zijn tegen hoge temperaturen.
- Bij het bedienen van de wasdroger mag de kamertemperatuur niet lager liggen dan +5° C en niet hoger dan +35° C, omdat dit de prestaties van het apparaat kan beïnvloeden.
- Als het apparaat verplaatst moet worden moet dit verticaal gebeuren.
- Het apparaat mag niet worden geplaatst achter een afsluitbare deur, een schuifdeur of een deur met scharnieren aan de tegenovergestelde zijde als die van het apparaat omdat dan het volledig openen van de droger belemmerd wordt.

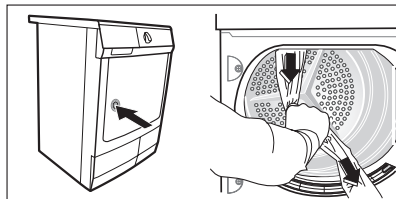
## Verwijdering van de transportbeveiliging



### LET OP!

Voordat u de droger in gebruik neemt moeten alle transportbeveiligingen verwijderd worden.

1. Open de vuldeur
2. Trek de stroken plakband los van de binnenkant van de machine, bovenop de trommel.
3. Verwijder de plastic folie en de polystyreen vulling van de machine.



## Elektrische aansluiting

Details over het voltage, soort stroom en de zekeringen vindt u op het typeplaatje. Het typeplaatje is vlakbij de vulopening gemonteerd (zie hoofdstuk "Productbeschrijving").

**Sluit de machine aan op een geaard stopcontact, in overeenstemming met de geldende bedradingsvoorschriften.**



### WAARSCHUWING!

De fabrikant kan niet aansprakelijk gesteld worden voor schade of letsels die voortkomen uit het niet opvolgen van bovengenoemde veiligheidsmaatregelen.

Indien de voedingskabel moet worden vervangen, dan MOET dit gebeuren door onze Klantenservice.



### WAARSCHUWING!

De stekker moet na het installeren van de machine toegankelijk zijn.

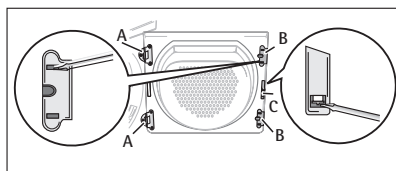
## De draairichting van de deur veranderen



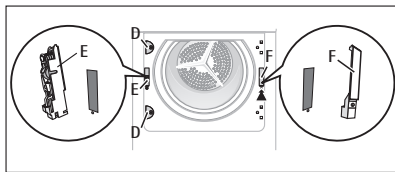
### WAARSCHUWING!

Haal voordat u de draairichting van de deur verandert de stekker uit het stopcontact .

1. Open de vuldeur.
2. Schroef scharnier **A** aan de voorkant van de machine los en verwijder de vuldeur.
3. Verwijder de afdekplaten **B** . Steek hiervoor een smalle schroevendraaier in de openingen (zie afbeelding), duw een klein stukje omlaag en de wrik de afdekplaten los.
4. Gebruik geschikt gereedschap en oefen druk uit om het vergrendelingsblokje **C** los te maken van de bevestiging. Neem het blokje uit, draai het 180° om en monteer het aan de andere kant van de deur.
5. Schroef scharnier **A** van de vuldeur los, draai het 180°, plaats het aan de andere kant en schroef het vast.
6. Draai de afdekplaten **B** 180° en zet ze vast aan de andere kant.



7. Schroef afdekplaat **D** los van de voorkant van de machine, draai de plaat 180° en schroef hem aan de andere kant vast.
8. Schroef de deurvergrendeling **E** los, duw hem enigszins naar beneden en verwijder hem van de voorkant van de machine.
9. Druk de knop **F** in en naar beneden, duw de afdekplaat enigszins naar beneden en verwijder hem van de voorkant van de machine.
10. Monteer de deurvergrendeling **E** aan de andere kant en schroef de vergrendeling vast.
11. Plaats aan de andere kant de afdekplaat **F** en klik de knop vast.
12. Plaats de vuldeur en scharnieren in de openingen aan de voorkant van de machine en schroef ze vast.



**Opmerking betreffende contactbescherming:** De machine kan alleen veilig worden gebruikt als alle kunststof onderdelen gemonteerd zijn.

## Speciale accessoires

### • Stapelkit

Deze installatiesets kunnen gebruikt worden om de droger bovenop een wasmachine (60 cm breed, voorlader) te plaatsen, om ruimte te kunnen besparen. De wasmachine onder en de droger erbovenop.

Lees de bij de kit geleverde gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.



Verkrijgbaar bij de klantenservice of uw gespecialiseerde dealer

### • Afvoerset

Afvoerset om het condenswater rechtstreeks af te voeren in een bak, sifon, gootsteen, enz. Het condenswaterreservoir hoeft dan niet meer geleegd te worden, het moet echter wel op de daarvoor bedoelde plaats in de machine blijven zitten.

De vaste slang moet zich op een geschikte hoogte van minimaal 50 cm en maximaal 1 m van de vloer bevinden en moet zonder lussen zijn. Kort de afvoerslang indien nodig in.

Lees de bij de kit geleverde gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.



Verkrijgbaar bij de klantenservice of uw gespecialiseerde dealer

### • Voetstuk met lade

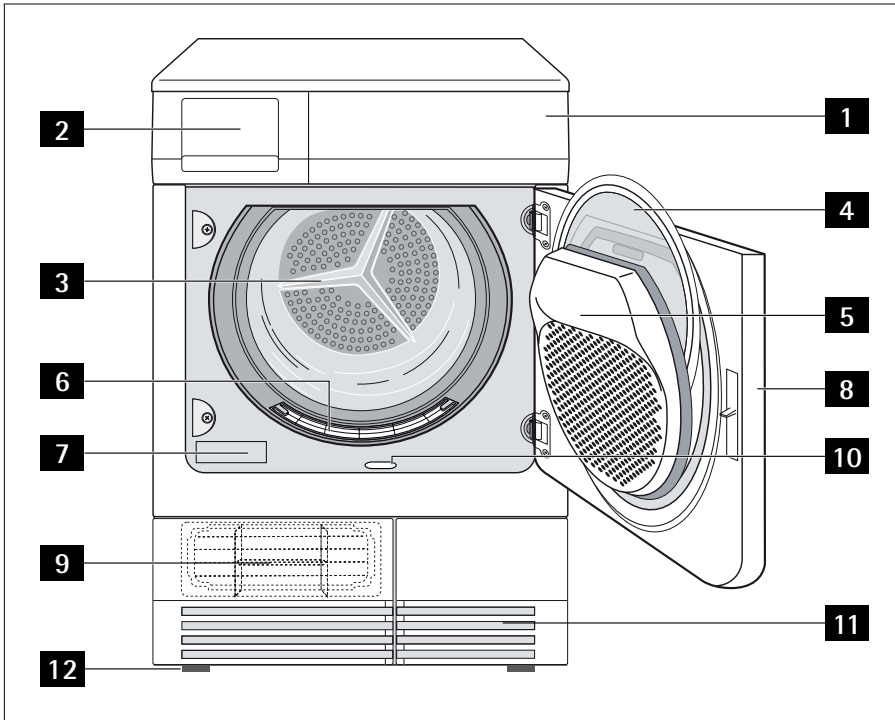
Om de droger zo optimaal mogelijk in de hoogte te plaatsen, om ruimte over te houden om iets op te bergen (bijv. wasgoed)

Lees de bij de kit geleverde gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.



Verkrijgbaar bij de klantenservice of uw gespecialiseerde dealer

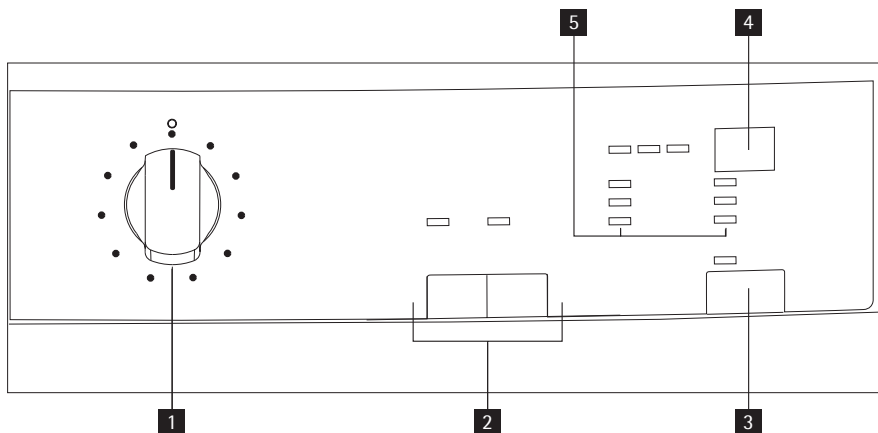
# Productbeschrijving



- 1 Bedieningspaneel
- 2 Waterreservoir
- 3 Trommelverlichting
- 4 Fijne pluizenfilters
- 5 Grove pluizenfilters
- 6 Pluizenfilters
- 7 Typeplaatje
- 8 Vuldeur (omkeerbaar)
- 9 Deur warmtewisselaar
- 10 Toets om de deur in de sokkel te openen
- 11 Ventilatioerooster
- 12 Verstelbare pootjes

# Bedieningspaneel

## Bedieningspaneel



- 1** Programmakeuzeknop en aan/uit-schakelaar
- 2** Functietoetsen
- 3** START/PAUZE-toets
- 4** STARTUITSTEL-toets en uitstelindicaties 3, 6 of 9 uur
- 5** droogfase- en waarschuwinglampjes:
  - DROGEN - droogfase van de cyclus
  - AFKOELEN - koelfase van de cyclus
  - EINDE - droogcyclus is geëindigd
  - TANK - waterreservoir moet leeggemaakt worden
  - ZEEF - pluisfilters moeten schoongemaakt worden
  - WARMTEWISSELAAR - condensor moet schoongemaakt worden

## Voordat u de droger in gebruik neemt

Om eventuele restanten, die ontstaan zijn tijdens de fabricage, te verwijderen, de trommel van de droger afvegen met een vochtige doek of een korte cyclus (ca. 30 min.) met vochtige lappen in de trommel laten draaien.

## Programmaoverzicht

Programma's	Max. belasting <sup>1)</sup>	Toepassing/eigenschappen	Beschikbare extra functies	Onderhoudsmerkten
KATOEN				

Programma's	Max. belading <sup>1)</sup>	Toepassing/eigenschappen	Beschikbare extra functies	Onderhoudsmarkten
EXTRA DROOG	7 kg	Grondig drogen van dik of meerlaags textiel, bijv. badstof artikelen, badjassen.	alles	 
KASTDROOG	7 kg	Grondig drogen van textiel van gelijke dikte, bijv. badstof artikelen, breigoed, handdoeken.	alles	 
STRIJKDROOG	7 kg	Voor katoenen of linnen wasgoed van normale dikte, bijv. beddengoed, tafellinnen.	alles	 
<i>SYNTHETISCH</i>				
EXTRA DROOG	3 kg	Grondig drogen van dik of meerlaags textiel, bijv. truien, beddengoed, tafellinnen.	alles	  
KASTDROOG	3 kg	Voor dunne stoffen die niet gestreken worden, bijv. easy care shirts, tafelkleden, babykleertjes, sokken, lingerie met baleinen of met beugels.	alles	  
STRIJKDROOG	3 kg	Voor dunne stoffen die gestreken worden, bijv. gebreide artikelen, overhemden.	alles	  
<i>speciaal</i>				
30 MIN.	1 kg	Voor het drogen van losse stukken wasgoed.	alles	  
OPFRISSEN	1 kg	Voor het opfrissen van textiel dat langdurig is opgeborgen.	alles	  
BEDLINNEN	3 kg	Beddengoed (één- en tweepersoons lakens, kussenslopen, spreien, dekbedovertrekken).	alles	  
JEANS	7 kg	Voor vrijetijdskleding, zoals jeans, sweat-shirts, enz., van verschillende materiaaldikte (bijv. bij de kraag, manchetten en naden).	alles	  

1) Maximaal gewicht van droge kleding




## Dagelijks gebruik


### Het wasgoed sorteren

- Sorteert op weefseltype:
  - Katoen/linnen voor programma's in de programmagroep KATOEN .
  - Gemengde en synthetische weefsels voor programma's in de programmagroep SYNTHETISCH.
- Sorteert op verzorgingslabel: De verzorgingslabels betekenen het volgende:



Drogen in de wasdroger in principe mogelijk

	Drogen op normale temperatuur
	Drogen op verlaagde temperatuur (druk op de toets DELICAAAT!)
	Drogen in de wasdroger is <b>niet</b> mogelijk

 Doe geen nat wasgoed in de droger dat niet op het label gespecificeerd is als geschikt voor drogen in de droogtrommel.

Dit apparaat kan gebruikt worden voor alle soorten nat wasgoed dat gelabeld is als geschikt voor drogen in de droogtrommel.

- Droog nieuw, gekleurd textiel niet samen met lichtgekleurd wasgoed. Textielkleuren kunnen afgeven.
- Droog katoenen jersey en breigoed niet met het Extra droog-programma. Deze stukken kunnen krimpen!

### Wasgoed voorbereiden

- Om te voorkomen dat was verstrikt raakt: sluit ritsen, knoop dekbedovertrekken dicht en sluit losse riemen of strikken (bijv. van schorten).
- Maak zakken leeg. Verwijder metalen voorwerpen (paperclips, veiligheidsspelden etc.).
- Keer voorwerpen met dubbellaagse weefsels binnenstebuiten (bijv. met katoen afge- werkte anoraks, de katoenlaag moet aan de buitenkant zitten). Deze weefsels drogen dan beter.



Doe niet te veel wasgoed in de machine. Houd de max. belading van **7 kg** aan.

## Machine inschakelen

Draai de programmakeuzeknop op een willekeurig programma. De machine is ingeschakeld. Het lampje van de toets START PAUZE knippert.

## Wasgoed in de machine doen

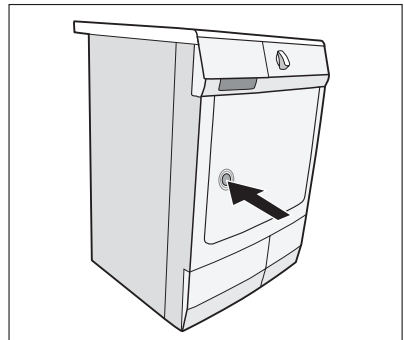
1. Open de vuldeur:  
Gebruik kracht om tegen de vuldeur te drukken (drukpunt)
2. Vul de trommel met wasgoed (druk het niet aan).



### LET OP!

Laat het wasgoed niet tussen de deur en de rubber pakking terecht komen.

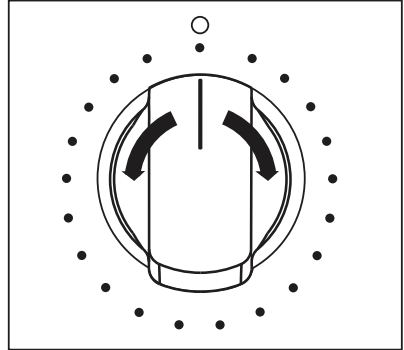
3. Doe de vuldeur goed dicht. U moet een duidelijke klik horen.






## Het programma selecteren

Gebruik de programmakeuzeknop om het gewenste programma te selecteren.



## DELICAAT -functie

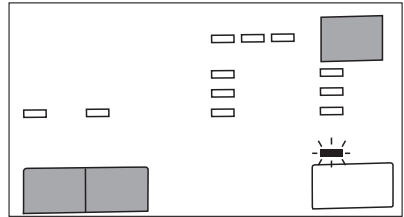
Voor extra voorzichtig drogen van kwetsbare stoffen met het  verzorgingslabel en voor temperatuurgevoelig textiel (bijv. acryl, viscose). Het programma wordt uitgevoerd met gereduceerde warmte.

De functie fijne was is alleen geschikt voor gebruik bij ladingen tot 3 kg.

Om de functie te activeren:

1. Kies het droogprogramma.
2. Druk op de DELICAAT-toets - het ledlampje erboven gaat aan.

Druk nogmaals op de toets DELICAAT als u deze functie wilt uitschakelen. Het lampje erboven gaat uit.



## ZOEMER functie

Het apparaat wordt geleverd met de ZOEMER functie uitgeschakeld.

Als de zoemer is geactiveerd, laat deze een signaal of een melodietje horen bij:


- het einde van de cyclus
- antikreukfase en bij het begin of einde van de fase
- onderbreking van de cyclus door een waarschuwing
- alarm

Deze functie activeren:

1. Kies het droogprogramma.
2. Druk op de toets ZOEMER (4) - het lampje erboven gaat branden.

Druk nogmaals op de toets ZOEMER (4) als u deze functie wilt uitschakelen. Het bovenstaande lampje gaat uit.

## STARTUITSTEL -functie

 Hiermee kunt u de start van een droogprogramma uitstellen: **3**, **6** of **9** uur.

1. Selecteer het droogprogramma en de extra functies.

2. Druk meerdere malen op de toets STARTUITSTEL tot de gewenste uitsteltijd geselecteerd is.
3. Druk op de START/PAUZE-toets om de uitsteltimer te activeren.

## Het programma starten

Druk op de START/PAUZE-toets.

## Het programma veranderen

Een lopend programma veranderen:

1. Draai de programmakeuzeknop op UIT.
2. Selecteer een nieuw programma.
3. Druk op de START/PAUZE-toets.

## Einde cyclus / uitladen van het wasgoed

Als het droogprogramma voltooid is, gaat het faselampje EINDE branden en klinkt er gedurende één minuut een geluidsignaal (alleen als de ZOEMER-functie actief is).



De droogcyclus wordt automatisch gevolgd door een antikreukfase die ongeveer 30 minuten duurt. De trommel draait gedurende deze fase met onderbrekingen. Hierdoor blijft het wasgoed los en kreukt het niet. Het wasgoed kan tijdens de anti-kreukfase te allen tijde uit de machine gehaald worden. Het wasgoed moet uiterlijk tegen het einde van deze anti-kreukfase uit de droogtrommel worden gehaald, om te voorkomen dat het gaat kreuken

1. Open de vuldeur.
2. Verwijder het pluus van de pluusfilters. (Zie het hoofdstuk " *Care and cleaning* ".)
3. Haal het wasgoed uit de droger.
4. Zet de droger uit - zet de programmakeuzeknop op UIT.
5. Sluit de vuldeur.



Na elke droogcyclus:

- reinig de pluusfilters
- maak het waterreservoir leeg

## Onderhoud en reiniging

### Het pluizenfilter schoonmaken

De filters verzamelen al het pluus dat tijdens het drogen vrijkomt. Om ervoor te zorgen dat de droger perfect blijft werken, moeten de pluizenfilters (microfilter en fijne zeef) na elke droogcyclus schoongemaakt worden.

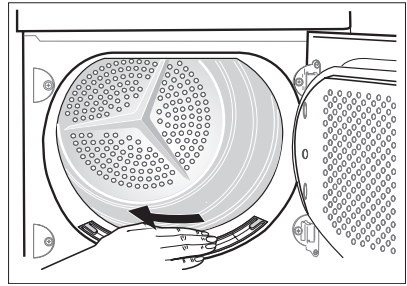
De waarschuwingsled brandt om u daaraan te herinneren.



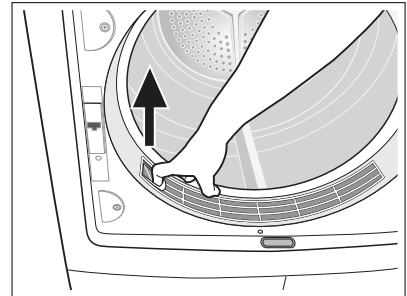
**LET OP!**

Gebruik de droger nooit zonder pluizenfilters of met beschadigde of verstopte pluizenfilters.

1. Open de vuldeur
2. Maak het microfilter schoon met een vochtige hand, het filter is in het onderste deel van de vuldeur ingebouwd.

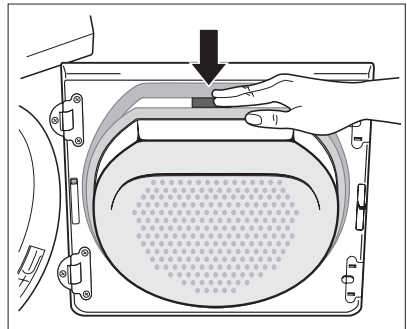


3. Na verloop van tijd ontstaat er aanslag van restanten wasmiddel op het wasgoed op de filters. Wanneer dit gebeurt dienen de filters gereinigd te worden met warm water en een borstel. Verwijder het filter uit de deur door het naar buiten te trekken. Het filter kan worden geplaatst met het vleugeltje naar links of naar rechts).

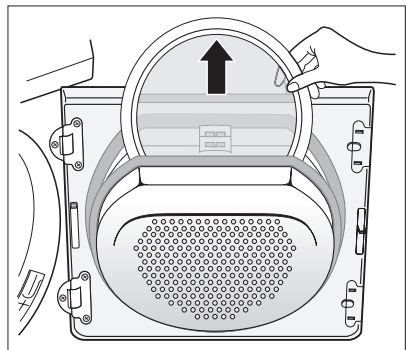


Vergeet niet het na reiniging terug te zetten.

4. Druk de ontgrendelknop op het filter met grote mazen in. Het filter met grote mazen springt naar buiten.



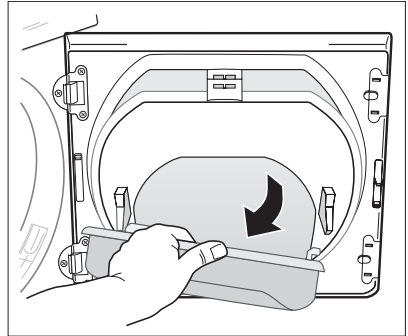
5. Verwijder de fijne zeef.
6. Verwijder het pluus van de fijne zeef. U kunt dat het beste met een vochtige hand doen.



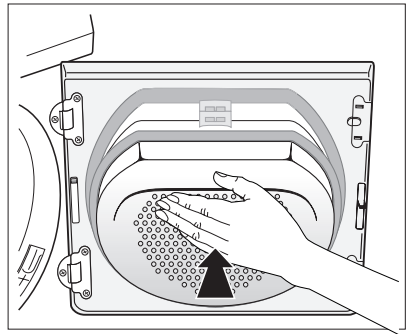
### Maak het gebied rond het filter schoon

Het gebied rond de zeef hoeft niet na elke droogcyclus schoongemaakt te worden, maar dient wel regelmatig gecontroleerd te worden en, indien noodzakelijk, moet het pluus verwijderd worden.

7. Om dat te kunnen doen de bovenkant van het filter met grote mazen vastpakken en naar voren trekken totdat het loskomt van de twee beugels.
8. Verwijder het pluif van het gehele filtergebied. U kunt dat het beste met een stofzuiger doen.
9. Druk beide uitsteeksels van het filter met grote mazen in de beugels van de vuldeur tot ze op hun plaats vastklikken.
10. Zet de fijne zeef weer op zijn plaats.
11. Duw tegen het filter met grote mazen tot het in de vergrendeling zit.



Als de fijne zeef niet geplaatst is, zal het filter met grote mazen niet op zijn plaats vergrendeld worden en kan de vuldeur niet gesloten worden.



## De deurpakking schoonmaken

Veeg de deurpakking meteen na afloop van de droogcyclus met een vochtige doek af.

## Het condenswaterreservoir leegmaken

Maak het condenswaterreservoir na elke droogcyclus leeg.

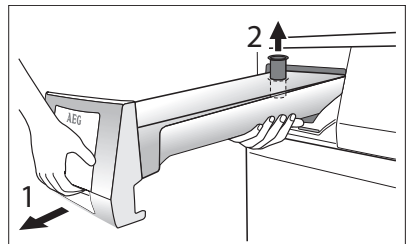
Als het condenswaterreservoir vol is, wordt een lopend programma automatisch onderbroken en gaat de waarschuwingsled branden. Om verder te kunnen gaan met het programma, moet het reservoir eerst leeggemaakt worden.



### WAARSCHUWING!

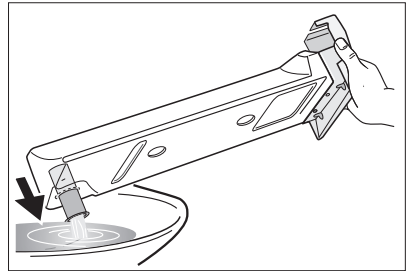
Het condenswater is niet geschikt als drinkwater of om voedsel mee klaar te maken.

1. Trek de lade met het condenswaterreservoir helemaal naar buiten **1** en trek de condenswaterafvoerslang zo ver mogelijk naar boven **2**.



2. Giet het condenswater in een teil of ander soort opvangbak.
3. Schuif de geleiders naar binnen en zet het reservoir weer op zijn plaats.

Als het programma onderbroken is omdat het condenswaterreservoir vol was: Druk op de START/PAUZE toets om de droogcyclus voort te zetten.



**i** De condensbak kan max. 4 liter opvangen. Dit is voldoende voor ongeveer 7 kg wasgoed, dat voorafgaand gecentrifugeerd is op 1000 toeren/ minuut.

**i** Het condenswater kan gebruikt worden als gedistilleerd water, bijv. voor een stoomstrijkijzer. Filter het water wel eerst (bijv. via een koffiefilter) om eventuele restanten en kleine pluïsjes te verwijderen.

## De warmtewisselaar reinigen

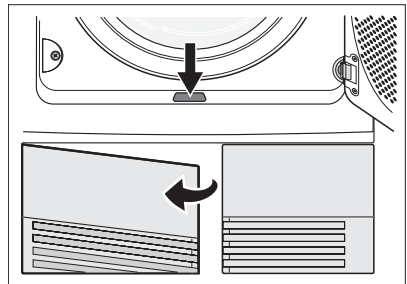
Als de waarschuwingsled gaat branden, moet de warmtewisselaar schoongemaakt worden.



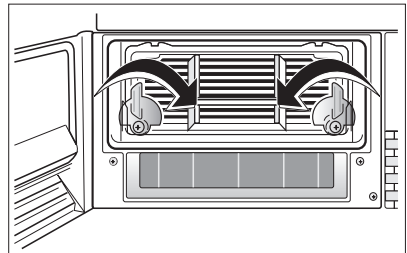
### LET OP!

Als u de droger laat werken terwijl de warmtewisselaar verstopt is met pluï, kan de droger beschadigd raken. Het verhoogt ook het energieverbruik.

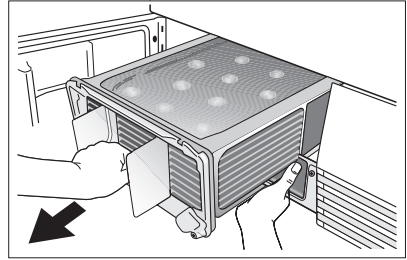
1. Open de deur.
2. Open het deurtje in de sokkel. Om dit te doen op de ontgrendelingsknop op de bodem van de deuropening drukken en het deurtje in de sokkel naar links openen.
3. Verwijder het pluï van de binnenkant van de deur en van de voorste kamer van de warmtewisselaar. Veeg de deurpakking af met een vochtige doek.



4. Draai beide borgringen naar binnen.



5. Gebruik de hendel om de warmtewisselaar uit de sokkel te trekken en draag hem horizontaal om te voorkomen dat eventueel achtergebleven water naar buiten stroomt.
6. Om de warmtewisselaar te legen, hem verticaal boven een opvangbak houden.

**LET OP!**

Gebruik geen scherpe voorwerpen om hem schoon te maken. Daardoor kan de warmtewisselaar lekkage gaan vertonen.

7. De warmtewisselaar reinigen.

U kunt het beste gebruik maken van een borstel of hem grondig afspoelen onder een handdouche.

8. Zet de warmtewisselaar terug en vergrendel hem op zijn plaats (draai beide borgringen naar buiten tot ze op hun plaats vastklikken).
9. Doe het deurtje in de sokkel dicht.

**LET OP!**

Laat de droger nooit werken zonder warmtewisselaar.

## De trommel reinigen

**LET OP!**

Gebruik geen schuurmiddelen of staalwol om de trommel schoon te maken.



Kalk in het water of reinigingsproducten kunnen een nauwelijks zichtbare aanslag op de binnenkant van de trommel achterlaten. De waarneming van de droogtegraad van het wasgoed is dan niet meer betrouwbaar. Het wasgoed is vochtiger dan verwacht wanneer het uit de droger wordt gehaald.

Gebruik een standaard huishoudelijk reinigingsmiddel (bijv. op azijn gebaseerd reinigingsmiddel) om de binnenkant van de trommel en de trommelribben af te vegen.

## Het bedieningspaneel en de behuizing schoonmaken

**LET OP!**

Gebruik geen meubelreinigers of agressieve reinigingsmiddelen om de machine schoon te maken.

Gebruik een vochtige doek om het bedieningspaneel en de behuizing af te vegen.

## Wat moet u doen als...

### Zelf problemen oplossen

Probleem <sup>1)</sup>	Mogelijke oorzaak	Oplossing
------------------------	-------------------	-----------

Droger doet het niet.	Droger niet aangesloten op voeding.	Steek de stekker in het stopcontact. Controleer de zekering in de zekeringkast (huisinstallatie).
	Vuldeur geopend.	Sluit de vuldeur
	De toets START PAUSE is niet ingedrukt.	Druk op de START PAUSE-toets.
Onbevredigende droogresultaten.	Verkeerd programma ingesteld.	Stel geschikt programma in. <sup>2)</sup>
	Pluizenfilters verstopt.	Reinig de pluizenfilters. <sup>3)</sup>
	Warmtewisselaar verstopt.	Reinig de warmtewisselaar. <sup>3)</sup>
	Max. belading overschreden.	Houd rekening met max. belading.
	Ventilatioerooster afgedekt.	Maak ventilatioerooster aan onderkant vrij.
	Restanten in de trommel.	Reinig de binnenkant van de trommel.
	Hoge waterhardheid.	Stel geschikte waterhardheid in <sup>4)</sup> .
Vuldeur sluit niet	Filters zitten niet op hun plaats vast.	Installeer fijnfilter en/of klik laagfilter vast.
<b>Err</b> ( <i>Error</i> ) op display. <sup>5)</sup>	Probeer de parameters na de programmastart te wijzigen.	Schakel uit en in. Stel de vereiste parameters in.
Lampje van de trommel brandt niet	Programmakeuzeknop op de stand OFF.	Zet de knop op Extra droog (indien beschikbaar) of op een willekeurig programma.
	Lampje defect.	Vervang het lampje (zie volgend deel).
Abnormale tijdsweergave op display <sup>5)</sup>	Eindtijd wordt berekend op basis van: soort, volume en vochtigheid van wasgoed.	Automatisch proces; dit is geen fout van de machine.
Programma niet actief	Vol waterreservoir.	Waterreservoir legen <sup>3)</sup> , druk op toets START PAUSE.
Droogcyclus te kort	Weinig wasgoed./Wasgoed te droog voor geselecteerd programma.	Selecteer tijdprogramma of hoger droogniveau (bijv. Extra droog).
	Pluizenfilters verstopt.	Reinig de pluizenfilters.
Droogcyclus te lang <sup>6)</sup>	Te hoog laadvolume.	Houd rekening met max. belading.
	Wasgoed niet voldoende gecentrifugeerd.	Zorg dat het wasgoed goed is gecentrifugeerd.
	Extreem hoge kamertemperatuur – geen machinestoring.	Verlaag de kamertemperatuur indien mogelijk.

1) Als er een foutmelding op het display verschijnt (bijv. **ES1** – alleen drogers met display): Droger uit- en inschakelen. Programma instellen. Druk op de START PAUSE-toets. Droger doet het niet? – informeer de onderhoudsdienst en vermeld foutcode.

2) volg de programma-adviezen op – raadpleeg het hoofdstuk *Programmaoverzicht*

3) raadpleeg het hoofdstuk *Onderhoud en reiniging*

4) raadpleeg het hoofdstuk *Machine-instellingen*

5) alleen drogers met display

6) Opmerking: Na ongeveer 5 uur stopt de droogcyclus automatisch (raadpleeg het deel *Droogcyclus voltooid* ).

## Machine-instellingen

Instelling	Uitvoering
<b>Zoemer permanent aan/uit</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Draai de programmakeuzeknop op een willekeurig programma.</li> <li>Druk tegelijkertijd op de DELICAAT en ZOEMER-toetsen en houd deze ongeveer 5 seconden ingedrukt. <ul style="list-style-type: none"> <li>– lampje boven toets ZOEMER gaat branden - zoemer permanent aan.</li> <li>– lampje gaat uit – zoemer permanent uit.</li> </ul> </li> <li>Standaard staat de zoemer altijd uit. U kunt de toets ZOEMER gebruiken om het geluid te activeren of uit te schakelen maar het apparaat zal uw keuze niet onthouden.</li> </ol>
<b>Waterhardheid <sup>1)</sup></b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Draai de programmakeuzeknop op een willekeurig programma.</li> <li>Druk tegelijkertijd op de DELICAAT en START/PAUZE-toetsen en houd deze ongeveer 5 seconden ingedrukt. De huidige instelling wordt weergegeven door de volgende rode lampjes: <ul style="list-style-type: none"> <li>– TANK lampje brandt - hoge geleiding &gt;600 µS/cm</li> <li>– ZEEF lampje brand - gemiddelde geleiding 300-600 µS/cm</li> <li>– WARMTEWISSELAAR lampje brandt - lage geleiding &lt;300 µS/cm</li> </ul> </li> <li>Druk op de START/PAUZE-toets tot u de gewenste instelling heeft.</li> <li>Druk om de instelling te onthouden tegelijkertijd op de DELICAAT en START/PAUZE-toetsen of draai de knop naar de UIT-positie</li> </ol>
<b>Waterreservoir legen – waarschuwings-lampje uit <sup>2)</sup></b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Draai de programmakeuzeknop op een willekeurig programma.</li> <li>Druk tegelijkertijd op de ZOEMER en STARTUITSTEL-toetsen en houd deze ongeveer 5 seconden ingedrukt.</li> </ol> <p>De huidige instelling wordt weergegeven door het volgende rode lampje:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– TANK-lampje knippert - waarschuwingslampje is permanent uit</li> <li>– TANK-lampje brandt - waarschuwingslampje is ingeschakeld</li> </ul>

- 1) *Water bevat een variabele hoeveelheid kalksteen en minerale zouten waarvan de hoeveelheden variëren afhankelijk van geografische locaties, waardoor de geleidingswaarden ervan variëren. Relevante variaties op de geleiding van het water vergeleken met de door de fabrikant vastgestelde geleiding kan enigszins van invloed zijn op de restvochtigheid van het wasgoed aan het einde van de cyclus. Met uw droger kunt u de gevoeligheid van de droogsensor afstellen op basis van de geleidingswaarden van het water.*
- 2) *Standaard is het waarschuwingslampje altijd ingeschakeld aan het einde van de droogcyclus of tijdens de cyclus als het waterreservoir vol is. Bij gebruik van een externe afvoer van het condenswater kan het waarschuwingslampje uitgeschakeld zijn*

## Technische gegevens



Parameter	Waarde
Hoogte x breedte x diepte	85 x 60 x 58 cm



Parameter	Waarde
Inhoud trommel	108 l
Diepte met vuldeur open	109 cm
De hoogte kan worden afgesteld met	1,5 cm
Leeg gewicht	ong. 40 kg
Laadvolume (afhankelijk van programma) <sup>1)</sup>	max. 7 kg
Spanning	230 V
Benodigde zekering	16 A
Totaal vermogen	2350 W
Energie-efficiëntieklasse	<b>B</b>
Energieverbruik (7 kg katoen, vooraf afgevoerd bij 1000 toeren) <sup>2)</sup>	<b>3.92 kWh</b>
Gemiddeld jaarlijks energieverbruik	284,1 kWh
Gebruik	Huishoudelijk
Toegestane omgevingstemperatuur	+ 5°C tot + 35°C

#### Verbruiksgegevens

*De verbruikswaarden zijn vastgesteld op basis van standaardcondities. Deze kunnen afwijken bij bediening van de machine in huishoudelijke omstandigheden.*

Programma	Energieverbruik in kWh / gemiddelde droog-tijd in min.
KATOEN KASTDROOG <sup>3)</sup>	<b>3.92 / 125</b> (7 kg katoen, vooraf afgevoerd bij 1000 toeren) 3,75 (7 kg katoen, vooraf afgevoerd bij 1200 toeren) 3,60 (7 kg katoen, vooraf afgevoerd bij 1400 toeren) 3,20 (7 kg katoen, vooraf afgevoerd bij 1800 toeren)
KATOEN STRIJKDROOG <sup>3)</sup>	<b>3.34 / 107</b> (7 kg katoen, vooraf afgevoerd bij 1000 toeren)
SYNTHETICA KASTDROOG <sup>3)</sup>	<b>1.33 / 48</b> (3 kg katoen, vooraf afgevoerd bij 1200 toeren)

1) In sommige landen kunnen andere laadvolumegegevens nodig zijn, vanwege andere meetmethodes.

2) in overeenstemming met EN 61121

3) Tips voor testinstanties: cyclus moet worden gecontroleerd overeenkomstig EN 61121

## Onderhoud

Indien zich technische problemen voordoen, controleer dan eerst of u ze zelf kunt oplossen met behulp van de bedieningsinstructies - zie hoofdstuk *Wat moet u doen als...*

Als u het probleem niet zelf kunt oplossen, neem dan contact op met de Klantenservice of een van onze geautoriseerde dealers.

Om u snel te kunnen helpen, hebben wij de volgende informatie nodig:

- Modelbeschrijving
- Productnummer (PNC)
- Serienummer (S No. staat op het typeplaatje op het apparaat - zie hoofdstuk *Productbeschrijving*) om de plaats te vinden
- Soort storing
- De foutmeldingen die op het display worden weergegeven

Om de noodzakelijke referentienummers van uw apparaat bij de hand te hebben, adviseren wij u ze hier te noteren:

Modelbeschrijving:	.....
Productnummer:	.....
Serienummer:	.....

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits de qualité.

Afin de garantir une performance optimale et constante de votre appareil, veuillez lire attentivement cette notice d'utilisation. Il vous permettra d'utiliser correctement et efficacement toutes les fonctions de l'appareil. Nous vous recommandons de conserver cette notice à proximité pour une utilisation rapide et optimale. Si l'appareil devez être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir avec votre nouvel appareil.

## Sommaire

<b>Notice d'utilisation</b>	24	Sélection du programme	34
<b>Avertissements importants</b>	24	Fonction DÉLICAT	34
<b>Environnement</b>	26	Fonction ALARME	34
<b>Installation</b>	27	Fonction DÉPART DIFFÈRE	34
Emplacement	27	Démarrage du programme	35
Retrait des protections de transport	28	Modification du programme	35
Branchement électrique	28	Fin du cycle / déchargement du linge	35
Réversibilité de la porte	28	<b>Entretien et nettoyage</b>	35
Accessoires spéciaux	29	Nettoyage des filtres	35
<b>Description de l'appareil</b>	30	Nettoyage du joint de porte	37
<b>Bandeau de commande</b>	31	Vidange du bac d'eau de condensation	37
<b>Avant d'utiliser le sèche-linge pour la première fois</b>	31	Nettoyage du condenseur thermique	38
<b>Présentation des programmes</b>	32	Nettoyage du tambour	39
<b>Utilisation quotidienne</b>	32	Nettoyage du bandeau de commandes et de la carrosserie	39
Tri du linge	32	<b>En cas d'anomalie de fonctionnement ...</b>	39
Mise en fonctionnement de l'appareil	33	<b>Réglages de l'appareil</b>	41
Ouverture de la porte / chargement du linge	33	<b>Caractéristiques techniques</b>	41
		<b>Maintenance</b>	43

Sous réserve de modifications

## Notice d'utilisation

### Avertissements importants



Pour des raisons de sécurité et dans le but de garantir un usage correct de l'appareil, nous vous invitons à lire attentivement cette notice d'utilisation, ainsi que les recommandations et les avertissements qu'elle contient avant de procéder à l'installation et à la première utilisation de l'appareil. Pour éviter toute erreur ou accident, assurez-vous que les utilisateurs de cet appareil aient pris parfaitement connaissance de son fonctionnement et des mesures à observer en matière de sécurité. Conservez cette notice d'utilisation avec votre appareil. Si l'appareil doit être vendu ou cédé à une autre personne, assurez-vous que la notice d'utilisation l'accompagne. Le nouvel utilisateur pourra alors être informé du fonctionnement de celui-ci et des avertissements s'y rapportant.



veuillez lire la notice d'utilisation avant d'utiliser l'appareil.

### Consignes générales de sécurité

- Ne modifiez pas ou n'essayez pas les caractéristiques techniques de cet appareil.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des enfants ou des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou le manque d'expérience ou de connaissance les empêchent d'utiliser l'appareil sans risque lorsqu'ils sont sans surveillance ou en l'absence d'instruction d'une personne responsable qui puisse leur assurer une utilisation de l'appareil sans danger.
- Assurez-vous que ni les enfants ni les animaux domestiques ne pénètrent dans le tambour. Vérifiez l'intérieur du tambour avant chaque utilisation de l'appareil.
- Les objets tels que les pièces de monnaie, les épingles à nourrice, les clous, les vis, les cailloux ou tout autre objet dur ou tranchant peuvent provoquer d'importants dégâts et ne doivent pas être placés dans l'appareil.
- Pour éviter les risques d'incendie dû à un séchage excessif, n'utilisez pas l'appareil pour le séchage des articles suivants : coussins, couvertures matelassées et similaires (ces pièces accumulent la chaleur).
- Les pièces contenant de la mousse de caoutchouc (mousse de latex), les bonnets de bain, tissus imperméables, articles renforcés de caoutchouc ou vêtements et taies d'oreiller rembourrés de caoutchouc mousse ne doivent pas être séchés dans un sèche-linge.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation, nettoyage et entretien.
- N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même. Les réparations effectuées par du personnel non qualifié peuvent provoquer des blessures ou le mauvais fonctionnement de l'appareil. Contactez le service après-vente de votre magasin. Exigez des pièces de rechange certifiées par le constructeur.
- Le linge sale présentant des taches d'huile de cuisine, d'acétone, d'essence, de kérosène, de produit détachant, de térébenthine, de cire ou de décapant doit être lavé à l'eau chaude avec une plus grande quantité de lessive avant d'être séché dans le sèche-linge.
- **Risque d'explosion** : ne séchez jamais du linge qui serait entré en contact avec des solvants inflammables (essence, alcool dénaturé, liquide de nettoyage à sec et similaire).

Ces substances sont volatiles et pourraient causer une explosion. Ne séchez que du linge lavé à l'eau.

- **Risque d'incendie** : le linge taché ou imbibé d'huile végétale ou d'huile de cuisine risque de provoquer un incendie et ne doit pas être placé dans le sèche-linge.
- Si le linge a été lavé avec un produit détachant, effectuez un cycle de rinçage supplémentaire avant de le mettre dans le sèche-linge.
- Vérifiez que les poches des vêtements à sécher ne contiennent pas de briquet à gaz ni d'allumettes avant de les placer dans l'appareil.



#### AVERTISSEMENT

- **Risque d'incendie. N'arrêtez jamais le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage, à moins de sortir immédiatement tout le linge et de le déplier pour mieux dissiper la chaleur.**
- **Éliminez régulièrement les peluches présentes autour du sèche-linge.**
- **Risque de choc électrique !** N'utilisez jamais d'appareils à vapeur ou à haute pression pour nettoyer l'appareil.
- Le cycle de séchage se termine par une phase sans chauffage (cycle de refroidissement) pour éviter que le linge ne reste longtemps à haute température et ne subisse des dommages.
- Ne séchez jamais dans l'appareil d'articles ayant été traités avec des produits chimiques, tels que les produits utilisés pour le nettoyage à sec.
- Aérez suffisamment la pièce pour éviter le reflux de gaz provenant d'appareils utilisant d'autres combustibles.

## Installation

- Cet appareil est lourd. Soyez prudent lorsque vous le déplacez.
- Lorsque vous déballez l'appareil, vérifiez qu'il n'est pas endommagé. En cas de doute, ne l'utilisez pas et contactez le service après-vente.
- Avant d'utiliser l'appareil, enlevez tous les éléments de l'emballage. En cas de non-respect de cette recommandation, l'appareil ou les accessoires risquent d'être sérieusement endommagés. Reportez-vous au chapitre correspondant dans cette notice d'utilisation.
- Seul un électricien qualifié ou une personne compétente est habilité à effectuer les travaux électriques nécessaires à l'installation de l'appareil.
- Si l'appareil est placé sur une moquette, ajustez les pieds afin de permettre à l'air de circuler librement sous l'appareil.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez qu'il n'écrase pas le cordon d'alimentation.
- Si le sèche-linge est placé au-dessus d'un lave-linge, utilisez obligatoirement le kit de superposition (accessoire en option).

## Usage prévu

- Cet appareil est destiné à un usage domestique. Ne l'utilisez pas à des fins commerciales ou industrielles ou pour d'autres buts que celui pour lequel il a été conçu.
- Ne séchez en machine que les articles pouvant supporter ce traitement. Suivez les indications se trouvant sur l'étiquette de l'article.
- N'introduisez dans le sèche-linge que du linge propre.
- Ne surchargez pas l'appareil. Reportez-vous au chapitre correspondant dans cette notice d'utilisation.

- Ne placez pas de linge non essoré dans le sèche-linge.
- Ne séchez pas en machine les articles entrés en contact avec des détachants volatiles. Si de tels détachants ont été utilisés, il faudra attendre que le produit se soit évaporé avant d'introduire les articles dans l'appareil.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation pour le débrancher, mais toujours au niveau de la prise.
- N'utilisez jamais le sèche-linge si le cordon d'alimentation, le bandeau de commande, le plan de travail ou la base sont endommagés et ouverts sur l'intérieur de l'appareil.
- Les assouplissants ou autres produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions de leur fabricant.
- **Attention – surface chaude** : Ne touchez pas le cache de l'ampoule d'éclairage lorsque celle-ci est en fonctionnement.  
(Uniquement sur les sèche-linge avec éclairage intérieur du tambour)

## Sécurité enfants


- Cet appareil ne doit pas être utilisé par de jeunes enfants ou des personnes vulnérables sans surveillance.
- Les enfants ne sont pas toujours conscients des dangers associés à l'utilisation des appareils électriques. Empêchez les enfants de jouer avec l'appareil.



### AVERTISSEMENT

- Risque d'étouffement. Les matériaux d'emballage (par ex. les films plastiques, le polystyrène) représentent un danger pour les enfants – Gardez-les hors de leur portée.
- Rangez les détergents en lieu sûr, hors de la portée des enfants.
- Assurez-vous que ni les enfants ni les animaux domestiques ne pénètrent dans le tambour.

## Environnement

Le symbole  sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne peut être traité comme déchet ménager. Il doit être remis au point de collecte dédié à cet effet (collecte et recyclage du matériel électrique et électronique).

En procédant à la mise au rebut de l'appareil dans les règles de l'art, nous préservons l'environnement et notre sécurité, s'assurant ainsi que les déchets seront traités dans des conditions optimum.

Pour obtenir plus de détails sur le recyclage de ce produit, veuillez prendre contact avec les services de votre commune ou le magasin où vous avez effectué l'achat.

## Conseils relatifs à l'environnement

- Le sèche-linge rend le linge duveteux et doux. Il est par conséquent inutile d'utiliser un adoucissant lors du lavage.
- Pour utiliser le sèche-linge de manière économique :
  - Laissez constamment dégagée la grille d'aération située sur le socle du sèche-linge ;
  - Respectez les charges indiquées dans le tableau récapitulatif des programmes ;
  - Aérez suffisamment la pièce ;
  - Nettoyez les filtres fin et microfin après chaque cycle de séchage ;

- Essorez bien le linge avant de le sécher.



La consommation d'énergie dépend de la vitesse d'essorage qui aura été sélectionnée sur le lave-linge. Plus la vitesse d'essorage du lave-linge est élevée plus la consommation d'énergie du sèche-linge sera basse.

## Informations liées à la protection de l'environnement

Les matériaux d'emballage respectent l'environnement et sont recyclables. Les éléments en plastique sont identifiés par les sigles >PE <, >PS <, etc. Veuillez jeter les matériaux d'emballage dans le conteneur approprié du centre de collecte des déchets de votre commune.



### AVERTISSEMENT

Si vous n'utilisez plus votre appareil :

- Débranchez-le.
- Coupez le cordon d'alimentation au ras de l'appareil et jetez-le avec la prise.
- Éliminez le loquet de la porte ; cela évitera aux enfants de s'enfermer dans l'appareil et de mettre ainsi leur vie en danger.

## Installation

### Emplacement

- Par commodité, il est conseillé d'installer l'appareil près de votre lave-linge.
- Le sèche-linge doit être installé dans un lieu propre, à l'abri de la poussière.
- L'air doit pouvoir circuler librement tout autour de l'appareil. N'obstruez pas la grille d'aération frontale ou les grilles d'entrée d'air à l'arrière de l'appareil.
- Pour limiter au minimum les vibrations et le bruit pendant le fonctionnement du sèche-linge, installez-le sur une surface robuste et parfaitement horizontale.
- Après l'installation du sèche-linge, mettez-le d'aplomb à l'aide d'un niveau à bulle. S'il n'est pas d'aplomb, rectifiez en vissant ou dévissant les pieds de réglage.
- Les pieds ne doivent jamais être retirés. Veillez à ne pas limiter la circulation de l'air au sol par des tapis à longs poils, des morceaux de bois, etc. Il pourrait se produire une accumulation de chaleur qui nuirait au fonctionnement du moteur et risquerait de l'endommager.



- La température de l'air chaud dégagé par le sèche-linge peut atteindre 60°C. L'appareil ne doit donc pas être installé sur des sols non résistants aux températures élevées.
- Pendant le fonctionnement du sèche-linge, la température ambiante ne doit pas être inférieure à +5 °C ou supérieure à +35 °C pour ne pas compromettre le bon fonctionnement de l'appareil.
- Si l'appareil doit être déplacé, transportez-le verticalement.
- Pour ne pas restreindre son ouverture, l'appareil ne doit pas être installé derrière une porte à serrure, une porte coulissante ou une porte battante avec charnière du côté opposé de celle de l'appareil.

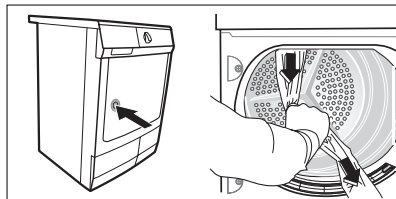
## Retrait des protections de transport



### ATTENTION

Avant de mettre l'appareil en service, il est impératif d'enlever tous les éléments de protection de transport.

1. Ouvrez la porte
2. Enlevez les rubans adhésifs à l'intérieur du tambour.
3. Enlevez la gaine plastique avec le rembourrage en polystyrène de l'appareil.



## Branchement électrique

Contrôlez les caractéristiques électriques de l'appareil (tension d'alimentation, type de courant, fusibles, etc.) sur la plaque signalétique. La plaque signalétique est située près de la porte (voir le chapitre "Description du produit").

**Branchez l'appareil sur une prise avec terre, conformément aux normes et réglementations en vigueur.**



### AVERTISSEMENT

**Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage ou blessure, suite au non-respect des consignes de sécurité sus-mentionnées.**

**Le remplacement du cordon d'alimentation de l'appareil doit être effectué par le Service Après-vente de votre magasin vendeur.**



### AVERTISSEMENT

**La prise doit être facilement accessible après l'installation de l'appareil.**

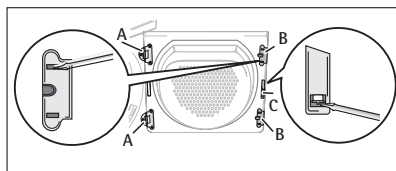
## Réversibilité de la porte



### AVERTISSEMENT

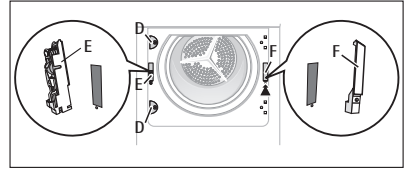
Avant de changer le sens d'ouverture de la porte, débranchez votre appareil.

1. Ouvrez la porte.
2. Dévissez la charnière **A** située sur la façade avant de l'appareil et démontez la porte.
3. Retirez les plaques de revêtement **B**. Pour ce faire, insérez un tournevis plat dans les fentes, comme indiqué sur l'illustration, puis poussez un peu vers le bas pour enlever les plaques.
4. Détachez le gong de fermeture **C** à l'aide d'un outil approprié en exerçant une pression sur le cran, enlevez-le et remettez-le en place sur le côté opposé en le faisant tourner de 180°.
5. Dévissez la charnière **A** de la porte, faites-la tourner de 180°, replacez-la sur le côté opposé et revissez-la soigneusement.
6. Tournez les caches **B** de 180° et replacez-les respectivement sur le côté opposé.





7. Dévissez les caches **D** de la façade avant de l'appareil, tournez-les de 180° et re-vissez-les sur le côté opposé.
8. Dévissez le dispositif de verrouillage de la porte **E**, appuyez légèrement vers le bas et enlevez-le de la façade avant de l'appareil.
9. Enfoncez le fermoir **F** vers le bas, abaissez le cache légèrement et enlevez-le de la façade de l'appareil.
10. Montez le connecteur du verrouillage **E** sur le côté opposé et vissez soigneusement le dispositif de verrouillage de la porte.
11. De l'autre côté, insérez le cache **F** jusqu'à enclenchement du fermoir.
12. Montez la porte avec les charnières placées dans les logements sur la façade avant de l'appareil et vissez soigneusement.



**Remarque concernant la sécurité :** La sécurité du fonctionnement de l'appareil n'est de nouveau assurée que lorsque toutes les pièces en matière isolante ont été remontées.

## Accessoires spéciaux

### • Kit de superposition

Ces kits de superposition permettent d'installer en colonne un sèche-linge et un lave-linge (60 cm de largeur, à chargement frontal) afin de gagner de l'espace. Le lave-linge doit être posé sur le sol et le sèche-linge installé au-dessus.

Lisez attentivement la notice fournie avec le kit.



Disponible auprès du Service Après-vente de votre magasin vendeur

### • Kit de vidange

Kit d'installation qui permet de vidanger directement dans l'évier ou un siphon l'eau de condensation qui se forme pendant chaque cycle de séchage. Il n'est plus nécessaire de vider le bac d'eau de condensation mais celui-ci doit rester en place dans l'appareil.

Le tuyau doit être fixé à une hauteur appropriée, entre 50 cm et 1 m du sol, et ne doit pas former de boucle. Si possible, raccourcissez le tuyau de vidange.

Lisez attentivement la notice fournie avec le kit.



Disponible auprès du Service Après-vente de votre magasin vendeur

### • Socle à tiroir

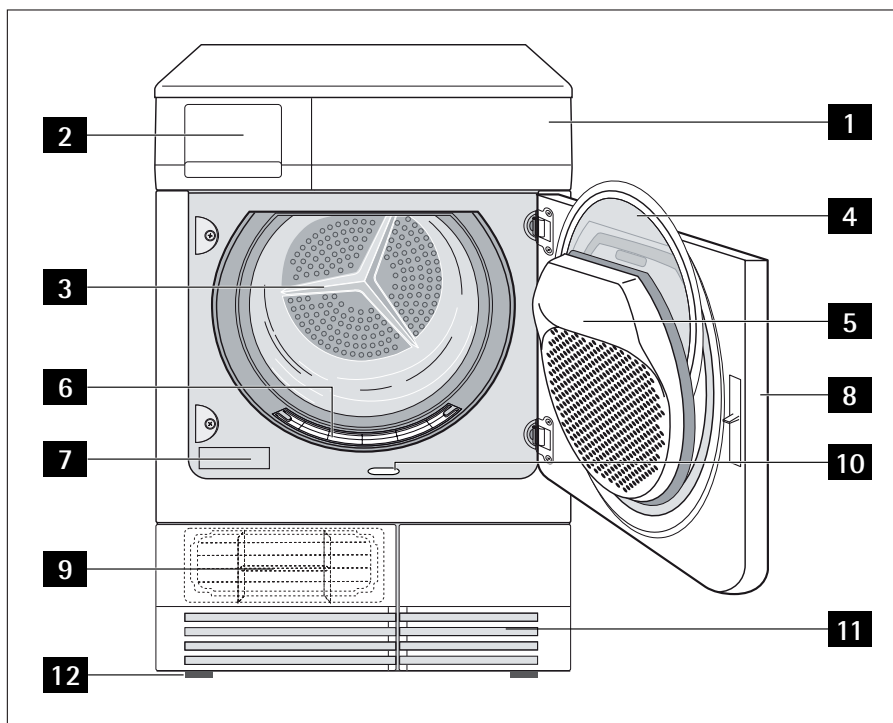
Pour placer le sèche-linge à une hauteur optimale et disposer de plus d'espace de rangement (p. ex. pour le linge).

Lisez attentivement la notice fournie avec le kit.



Disponible auprès du Service Après-vente de votre magasin vendeur

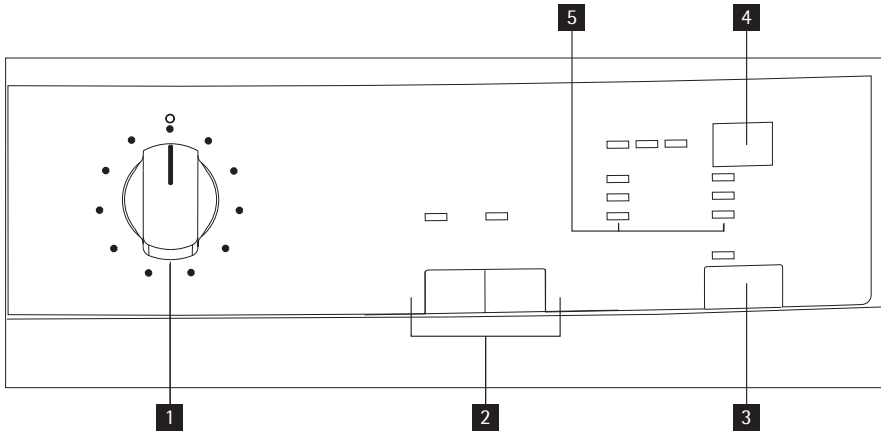
## Description de l'appareil



- 1** Bandeau de commande
- 2** Bac d'eau de condensation
- 3** Eclairage du tambour
- 4** Filtre fin
- 5** Filtre grossier
- 6** Filtres à peluches
- 7** Plaque signalétique
- 8** Porte (réversible)
- 9** Portillon de l'échangeur de chaleur
- 10** Touche d'ouverture de la trappe du filtre
- 11** Grille d'aération
- 12** Pieds réglables

## Bandeau de commande

### Bandeau de commande



- 1** Sélecteur de programmes et touche Marche/Arrêt
- 2** Touches de fonction
- 3** Touche DÉPART/PAUSE
- 4** Touche DÉPART DIFFÈRE et voyants de départ différé de 3, 6 ou 9 heures
- 5** Phase de séchage et voyants :
  - SECHAGE - phase de séchage du cycle
  - REFROIDISS. - phase de refroidissement du cycle
  - FIN - cycle de séchage terminé
  - RESERVOIR - vider le bac d'eau de condensation
  - FILTRE - nettoyer les filtres
  - CONDENSEUR - nettoyer le condenseur

## Avant d'utiliser le sèche-linge pour la première fois

Afin d'éliminer tout résidu éventuellement généré en cours de production, avant la première utilisation de votre sèche-linge, essayez le tambour à l'aide d'un chiffon humide ou démarrez un cycle court (30 minutes environ) en plaçant quelques chiffons humides dans l'appareil.

## Présentation des programmes

Programmes	Charge max. 1)	Utilisation/propriétés	Sélections possibles	Étiquettes d'entretien
<b>COTON</b>				
TRES SEC	7 kg	Séchage complet des textiles épais ou multicouches (ex. linge en tissu éponge, peignoirs de bain).	Toutes	
PRET A RANGER	7 kg	Séchage complet des textiles d'une épaisseur homogène (ex. linge en tissu éponge, serviettes éponge, tricotés).	Toutes	
PRET A REPASSER	7 kg	Pour le linge en coton ou en lin d'épaisseur normale (ex. linge de lit ou de table).	Toutes	
<b>SYNTHETIQUES</b>				
TRES SEC	3 kg	Séchage complet des textiles épais ou multicouches (ex. pull-overs, linge de lit, linge de table).	Toutes	
PRET A RANGER	3 kg	Pour les tissus fins ne nécessitant pas de repassage (ex. chemises d'entretien facile, linge de table, vêtements de bébé, chaussettes, lingerie à baleines ou armatures).	Toutes	
PRET A REPASSER	3 kg	Pour les tissus fins à repasser (ex. tricotés, chemises).	Toutes	
<b>SPÉCIAL</b>				
30 MIN.	1 kg	Pour sécher des pièces de linge séparées.	Toutes	
RAFRAICHIR	1 kg	Pour les textiles qui nécessitent d'être rafraîchis.	Toutes	
DRAPS	3 kg	Pour le linge de lit (draps, taies d'oreillers, couvre-lits, housses de couette).	Toutes	
JEANS	7 kg	Pour les vêtements de sport comme les jeans, les sweats, etc., en tissus de résistances diverses (ex. au niveau du poignet et du col ou des coutures).	Toutes	





1) poids maximum des vêtements secs


## Utilisation quotidienne

### Tri du linge

- Tri du linge par type de textile :

- Coton/lin pour les programmes de type COTON .
- Textiles mixtes et synthétiques pour les programmes de type SYNTHÉTIQUES.
- Tri du linge par type d'étiquette : Description des étiquettes d'entretien :


	Séchage en sèche-linge possible dans tous les cas
	Séchage en tambour à température normale
	Séchage en tambour à température modérée (appuyez sur la touche DELICAT !)
	Séchage en sèche-linge <b>non</b> autorisé

 N'introduisez pas dans l'appareil de linge humide n'étant pas désigné sur l'étiquette d'entretien comme pouvant être séché en sèche-linge. Cet appareil peut être utilisé pour tout le linge dont l'étiquette indique qu'il peut être séché en sèche-linge.

- Ne séchez pas les vêtements neufs de couleur avec du linge de couleur claire. Les textiles pourraient déteindre.
- Ne séchez pas les lainages et la bonneterie à l'aide du programme TRÈS SEC. Ils pourraient rétrécir !

### Préparation du linge

- Pour éviter que le linge ne s'emmêle : fermez les fermetures Eclair, boutonnez les housses de couettes et nouez les cordons ou les rubans (ex. ceintures de tabliers).
- Videz les poches. Enlevez toutes les pièces métalliques (trombones, épingles de sûreté, etc.).
- Retournez sur l'envers les articles doublés (ex. les anoraks avec doublure en coton : la doublure doit être à l'extérieur). Ces tissus sécheront mieux.

 Ne surchargez pas l'appareil. Ne chargez pas plus de **7 kg**.

## Mise en fonctionnement de l'appareil

Placez le sélecteur de programmes sur n'importe quel programme. L'appareil est mis en fonctionnement. Le voyant de la touche DÉPART/PAUSE clignote.

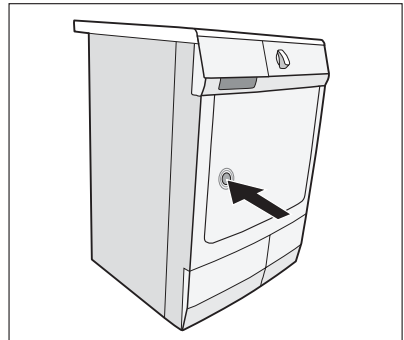
## Ouverture de la porte / chargement du linge

1. Ouvrez la porte :  
Appuyez fortement sur la porte (point de pression) pour l'ouvrir
2. Chargez votre linge sans le tasser.

### ATTENTION

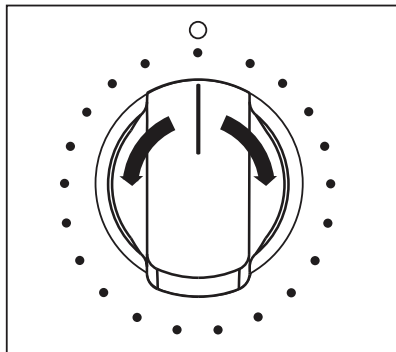
Assurez-vous que le linge ne reste pas coincé lors de la fermeture de la porte. Le linge pourrait être endommagé.

3. Refermez la porte en appuyant fortement. Le verrouillage doit être audible.




## Sélection du programme

Sélectionnez un programme à l'aide du sélecteur de programmes.



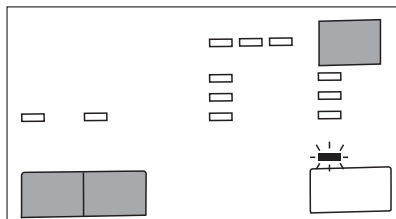
## Fonction DÉLICAT

Ce programme permet de sécher les textiles particulièrement délicats désignés par l'étiquette d'entretien , ainsi que les textiles sensibles à la chaleur (par exemple, en acrylique ou en viscose). Ce programme diffuse une température réduite. La fonction Délicat ne convient que pour des charges de 3 kg maximum.

Pour l'activer :

1. Choisissez le programme de séchage.
2. Appuyez sur la touche DÉLICAT - le voyant correspondant s'allume.

Pour annuler la sélection, appuyez de nouveau sur la touche DÉLICAT. Le voyant correspondant s'éteint.



## Fonction ALARME

L'appareil est livré avec la fonction ALARME désactivée.

L'alarme indique :


- la fin du programme
- le début et la fin de la phase anti-froissage
- un arrêt de cycle anormal
- une alarme

Pour l'activer :

1. Choisissez le programme de séchage.
2. Appuyez sur la touche ALARME (4) - le voyant correspondant s'allume.

Pour annuler la sélection, appuyez de nouveau sur la touche ALARME (4). Le voyant correspondant s'éteint.

## Fonction DÉPART DIFFÈRE

 Permet de retarder le départ d'un programme de séchage : **3**, **6** ou **9** heures.

1. Sélectionnez le programme de séchage et les fonctions complémentaires.

2. Appuyez plusieurs fois sur la touche DÉPART DIFFÈRE jusqu'à ce que la valeur correspondant au départ différé souhaité s'affiche.
3. Pour activer le départ différé, appuyez sur la touche DÉPART/PAUSE.

## Démarrage du programme

Appuyez sur la touche DÉPART/PAUSE.

## Modification du programme

Pour modifier un programme en cours

1. Tournez le sélecteur de programmes sur ARRÊT.
2. Sélectionnez un nouveau programme.
3. Appuyez sur la touche DÉPART/PAUSE.

## Fin du cycle / déchargement du linge

Si le cycle de séchage est terminé, le voyant de phase FIN est allumé et un signal sonore retentit à intervalles répétés pendant environ une minute (uniquement lorsque la fonction ALARME est active).



Le cycle de séchage est automatiquement suivi d'une phase d'anti-froissage qui dure environ 30 minutes. Au cours de cette phase, le tambour tourne par intermittence. Ainsi, le linge ne se tasse pas et ne se froisse pas. Le linge peut être retiré à tout instant au cours de la phase anti-froissage. (Il est recommandé de sortir le linge au plus tard vers la fin de la phase anti-froissage pour éviter qu'il ne se froisse.)

1. Ouvrez la porte.
2. Enlevez les peluches du filtre. (Reportez-vous au chapitre " *Entretien et nettoyage* ".)
3. Sortez le linge.
4. Mettez le sèche-linge à l'arrêt - sélecteur de programmes sur la position ARRÊT.
5. Fermez le hublot.



Après chaque cycle de séchage :

- Nettoyez les filtres
- Videz le bac d'eau de condensation

## Entretien et nettoyage

### Nettoyage des filtres

Les filtres retiennent toutes les peluches qui s'accumulent pendant le séchage. Pour assurer un fonctionnement correct du sèche-linge, il est nécessaire de nettoyer les filtres (filtres microfin et fin) après chaque cycle de séchage.

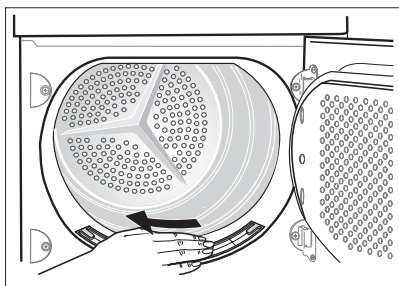
Le symbole correspondant vous rappelle que vous devez nettoyer les filtres.



#### **ATTENTION**

N'utilisez jamais votre sèche-linge sans avoir installé les filtres ou avec des filtres endommagés ou obstrués.

1. Ouvrez la porte
2. Nettoyez le filtre microfin qui se trouve au bas du hublot avec un chiffon humide.

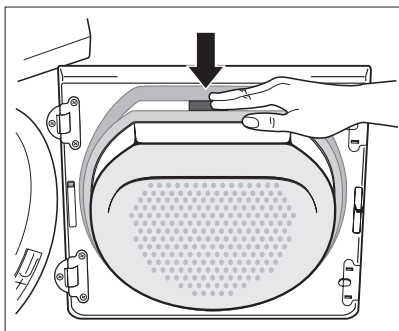
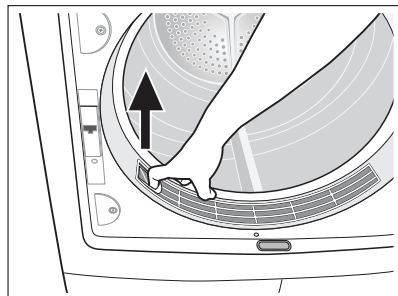


3. Après un certain temps, les filtres se couvrent d'une patine due aux résidus de lessive sur le linge. Pour éliminer cette patine, nettoyez les filtres à l'eau chaude en les frottant à l'aide d'une brosse. Retirez le filtre situé dans l'ouverture de la porte. Pour le remettre en place, veillez à orienter la languette vers la gauche ou la droite).

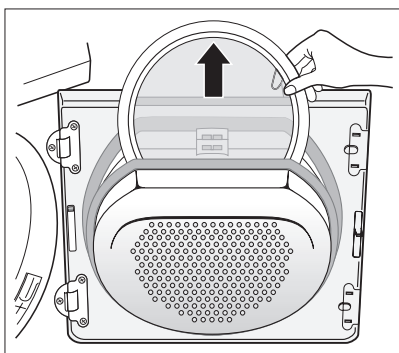
N'oubliez pas de remettre le filtre en place après son nettoyage.

4. Appuyez sur la touche de déverrouillage située sur le filtre grossier.

Le filtre grossier se détache.



5. Sortez le filtre fin.
6. Enlevez les peluches du filtre fin. Il est conseillé d'enlever les peluches de préférence avec un chiffon humide.



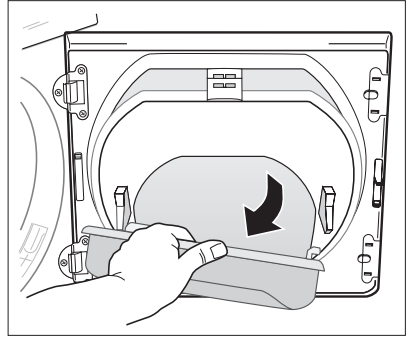
### Nettoyez l'ensemble de la zone du filtre

Il n'est pas nécessaire de nettoyer l'ensemble de la zone du filtre après chaque cycle de séchage, mais elle doit être régulièrement contrôlée et, le cas échéant, les peluches enlevées.

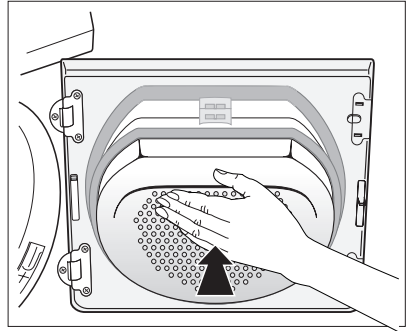
7. Pour cela, saisissez le filtre grossier par le haut et tirez-le vers l'avant jusqu'à ce qu'il se détache de ses deux supports.



8. Enlevez les peluches de l'ensemble de la zone du filtre. Il est conseillé d'utiliser un aspirateur pour cette opération.
9. Appuyez des deux côtés du filtre grossier jusqu'à sa fixation.
10. Remettez le filtre fin en place.
11. Appuyez sur le filtre grossier jusqu'à son verrouillage.



Si le filtre fin n'est pas en place, le filtre grossier ne se verrouille pas et il n'est pas possible de fermer la porte.



## Nettoyage du joint de porte

Nettoyez le joint de porte à l'aide d'un chiffon humide immédiatement après chaque cycle de séchage.

## Vidange du bac d'eau de condensation

Videz le bac d'eau de condensation après chaque cycle de séchage.

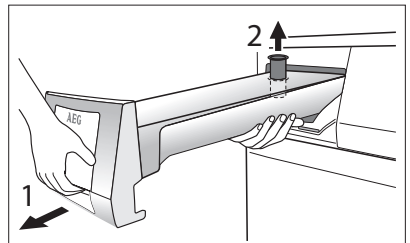
Si le bac d'eau de condensation est plein, le programme de séchage en cours s'interrompt automatiquement et le voyant d'alarme s'allume. Il est nécessaire de vider le bac d'eau de condensation avant de poursuivre le programme.



### AVERTISSEMENT

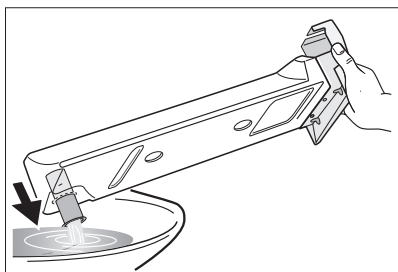
L'eau condensée n'est pas potable et ne doit pas être utilisée dans des denrées alimentaires.

1. Sortez complètement le bac d'eau de condensation **1** et tirez le manchon d'évacuation **2** vers le haut, jusqu'à la butée.



2. Versez l'eau condensée dans une bassine ou tout autre récipient similaire.
3. Remplacez le manchon d'évacuation dans sa position d'origine et remplacez le bac d'eau de condensation.

Si le programme s'est interrompu parce que le bac d'eau de condensation était plein : Appuyez sur la touche DEPART PAUSE afin que le cycle de séchage continue.



**i** Le bac d'eau de condensation contient environ 4 litres ce qui est suffisant pour environ 7 kg de linge préalablement essoré à 1000 tours/ minute.

**i** L'eau de condensation peut être utilisée comme de l'eau distillée (par ex. dans un fer à repasser à vapeur). Il est toutefois nécessaire, avant d'utiliser l'eau condensée, de la filtrer (par ex. avec un filtre à café) pour enlever les résidus et les petites peluches.

## Nettoyage du condenseur thermique

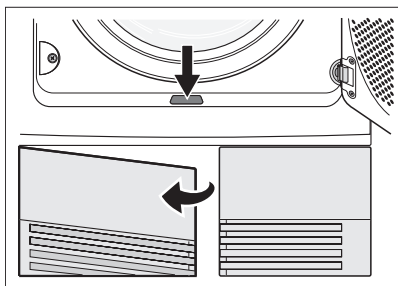
Si le voyant d'alarme s'allume, le condenseur d'air doit être nettoyé.



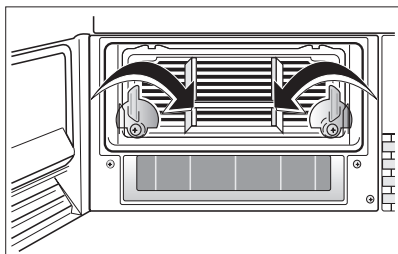
### ATTENTION

Ne faites pas fonctionner le sèche-linge sans condenseur ou avec un condenseur contenant des peluches au risque de l'endommager. Cela augmente par ailleurs la consommation d'énergie.

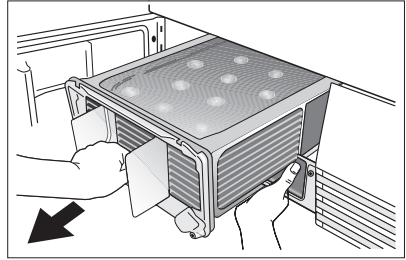
1. Ouvrez la porte.
2. Ouvrez la trappe. Pour cela, appuyez sur la touche de déverrouillage sur la partie supérieure de la trappe et ouvrez celle-ci vers la gauche.
3. Nettoyez l'intérieur du portillon et la partie avant de la base du condenseur. Nettoyez le joint du portillon à l'aide d'un chiffon humide.



4. Tournez les deux butées vers l'intérieur.



5. Retirez le condenseur en le saisissant par sa poignée. Maintenez-le à l'horizontale pour éviter de renverser l'eau résiduelle.
6. Tenez-le verticalement au-dessus de l'évier pour le vider.

**ATTENTION**

N'utilisez pas d'objets pointus pour le nettoyage du condenseur. Vous risqueriez de l'endommager.

7. Nettoyage du condenseur thermique.

Nettoyez le condenseur avec un brosse et rincez éventuellement à l'aide d'une douche.

8. Remettez le condenseur à sa place, tournez les deux butées vers le haut jusqu'à ce qu'elles se bloquent.
9. Refermez la trappe.

**ATTENTION**

N'utilisez jamais votre sèche-linge sans le condenseur.

## Nettoyage du tambour

**ATTENTION**

N'utilisez pas de produits abrasifs, ni laine d'acier pour nettoyer le tambour.



Le calcaire contenu dans l'eau ou les détergents peut laisser un dépôt à peine visible à l'intérieur du tambour. Le détecteur d'humidité ne peut alors plus détecter efficacement le taux d'humidité, ce qui peut expliquer que le linge est plus humide que prévu lorsque vous le sortez.

Nettoyez l'intérieur et les nervures du tambour à l'aide d'un détergent doux (par ex. à base de vinaigre) et d'un chiffon humide.

## Nettoyage du bandeau de commandes et de la carrosserie

**ATTENTION**

N'utilisez jamais de produits abrasifs ou caustiques.

Lavez la carrosserie et le bandeau de commandes à l'eau savonneuse. Rincez et séchez soigneusement.

## En cas d'anomalie de fonctionnement ...

### Dépannage

Anomalie <sup>1)</sup>	Cause possible	Solution
Le sèche-linge ne démarre pas.	Le sèche-linge n'est pas raccordé au secteur.	Branchez l'appareil sur le secteur. Vérifiez le fusible dans la boîte à fusibles (installation domestique).
	La porte est ouverte.	Fermez la porte.

	La touche DÉPART/PAUSE n'est pas enfoncée.	Appuyez sur la touche DÉPART/PAUSE.
Résultats de séchage insatisfaisants.	Sélection d'un programme inapproprié.	Sélectionnez le programme adéquat. <sup>2)</sup>
	Filtres à peluches obstrués.	Nettoyez les filtres à peluches. <sup>3)</sup>
	Condenseur thermique obstrué.	Nettoyez le condenseur. <sup>3)</sup>
	Charge max. dépassée.	Respectez le volume de charge max.
	Fentes d'aération recouvertes.	Dégagez les fentes d'aération à la base de l'appareil.
	Résidus à l'intérieur du tambour.	Nettoyez l'intérieur du tambour.
	Dureté élevée de l'eau.	Sélectionnez la dureté de l'eau appropriée. <sup>4)</sup>
La porte ne ferme pas	Les filtres ne sont pas en place.	Installez le filtre fin et/ou fixez le filtre grossier.
<b>Err</b> ( Erreur ) s'affiche. <sup>5)</sup>	Tentative de modification des paramètres après le départ du programme.	Mettez le sèche-linge hors tension puis de nouveau sous tension. Réglez les paramètres requis.
Pas d'éclairage du tambour	Sélecteur de programmes en position ARRÊT.	Réglez-le sur ÉCLAIRAGE (si disponible) ou sur un autre programme quelconque.
	Ampoule défectueuse.	Remplacez l'ampoule (reportez-vous au chapitre suivant).
Durée affichée à l'écran anormalement longue <sup>5)</sup>	La durée restante jusqu'à la fin est calculée sur la base du type, du volume et de l'humidité du linge.	Processus automatique ; il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.
Programme inactif	Bac d'eau de condensation plein.	Videz le bac <sup>3)</sup> , appuyez sur la touche DÉPART/PAUSE.
Cycle de séchage trop court	Volume de linge trop petit/Linge trop sec pour le programme sélectionné.	Sélectionnez le programme MINUTERIE ou un niveau de séchage supérieur (par ex. TRÈS SEC).
Cycle de séchage trop long <sup>6)</sup>	Filtres à peluches obstrués.	Nettoyez les filtres à peluches.
	Charge trop volumineuse.	Respectez le volume de charge max.
	Linge insuffisamment essoré.	Essorez correctement le linge.
	Température ambiante particulièrement élevée - il ne s'agit pas d'un défaut de l'appareil.	Si possible, réduisez la température de la pièce.

1) Si un message d'erreur s'affiche (par ex. **E51** - uniquement pour les sèche-linge avec écran d'affichage) : Mettez le sèche-linge hors tension puis de nouveau sous tension. Sélectionnez un programme. Appuyez sur la touche DÉPART/PAUSE. Si cela ne suffit pas, contactez le service après-vente de votre magasin vendeur et indiquez-lui le code d'erreur.

2) Reportez-vous aux recommandations de programme dans le chapitre *Présentation des programmes*.

3) Reportez-vous au chapitre *Entretien et nettoyage*

4) Reportez-vous au chapitre *Réglages de l'appareil*

5) Uniquement pour les sèche-linge avec écran

6) Remarque : Après environ 5 heures, le cycle de séchage s'arrête automatiquement (reportez-vous au chapitre *Cycle de séchage complet*).

## Réglages de l'appareil

Réglage	Réalisation
<b>Alarme activée/dés-activée en permanence</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Placez le sélecteur de programmes sur n'importe quel programme.</li> <li>Appuyez simultanément sur les touches DELICAT et ALARME, et maintenez-les appuyées pendant environ 5 secondes. <ul style="list-style-type: none"> <li>le voyant correspondant à la touche ALARME s'allume - alarme toujours activée.</li> <li>le voyant s'éteint - alarme toujours désactivée.</li> </ul> </li> <li>L'alarme est désactivée par défaut. Vous pouvez utiliser la touche ALARME pour activer ou désactiver l'alarme, mais l'appareil ne mémorise pas la sélection.</li> </ol>
<b>Dureté de l'eau <sup>1)</sup></b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Placez le sélecteur de programmes sur n'importe quel programme.</li> <li>Appuyez simultanément sur les touches DELICAT et DEPART PAUSE, et maintenez-les appuyées pendant environ 5 secondes. Le réglage courant est indiqué par les voyants rouges suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>voyant RESERVOIR allumé - conductivité élevée &gt;600 µS/cm</li> <li>voyant FILTRE allumé - conductivité moyenne 300-600 µS/cm</li> <li>voyant CONDENSEUR allumé - faible conductivité &lt;300 µS/cm</li> </ul> </li> <li>Appuyez sur la touche DEPART PAUSE jusqu'à ce que le niveau souhaité s'affiche.</li> <li>Pour mémoriser le réglage, appuyez simultanément sur les touches DELICAT et DEPART PAUSE ou tournez le sélecteur sur la position ARRET</li> </ol>
<b>Vidange du bac d'eau de condensation - le voyant d'alarme est désactivé <sup>2)</sup></b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Placez le sélecteur de programmes sur n'importe quel programme.</li> <li>Appuyez simultanément sur les touches ALARME et DEPART DIFFERE, et maintenez-les appuyées pendant environ 5 secondes. <p>Le réglage courant est indiqué par le voyant rouge suivant :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>le voyant RESERVOIR clignote - message d'alarme désactivé</li> <li>le voyant RESERVOIR est fixe - message d'alarme activé</li> </ul> </li> </ol>

1) Selon les zones géographiques, l'eau contient en quantité variable des sels calcaires et minéraux qui changent la valeur de la conductivité. Des variations importantes de la conductivité, par rapport aux valeurs affichées en usine, pourraient légèrement influencer l'humidité résiduelle à la fin du séchage. Votre sèche-linge permet de régler la sensibilité du capteur conductimétrique sur la base de la valeur de la conductivité de l'eau.

2) Par défaut, le voyant d'alarme est activé et s'allume toujours à la fin du cycle de séchage ou pendant le cycle si le bac d'eau de condensation est plein. Si vous utilisez une vidange externe pour l'eau condensée, l'alarme est désactivée par défaut

## Caractéristiques techniques



Paramètre	Valeur
Hauteur x Largeur x Profondeur	85 x 60 x 58 cm
Capacité du tambour	108 l
Profondeur avec porte ouverte	109 cm
Possibilité de réglage en hauteur	1,5 cm
Poids à vide	environ 40 kg
Charge (en fonction du programme) <sup>1)</sup>	max. 7 kg
Tension	230 V
Fusible requis	16 A
Puissance totale	2350 W
Classe d'efficacité énergétique	<b>B</b>
Consommation d'énergie (7 kg de coton, préalablement essoré à 1000 tr/min) <sup>2)</sup>	<b>3,92 kWh</b>
Consommation d'énergie annuelle moyenne	284,1 kWh
Usage prévu	Domestique
Température ambiante autorisée	+ 5 à + 35°C

#### Données de consommation

*Les consommations ont été mesurées dans des conditions d'essai normalisées. Les consommations réelles dépendent des conditions d'utilisation de l'appareil.*

Programme	Consommation d'énergie en kWh / temps de séchage moyen en minutes
COTON PRET A RANGER <sup>3)</sup>	<b>3,92 / 125</b> (7 kg de linge préalablement essoré à 1000 tr/min) 3,75 (7 kg de linge préalablement essoré à 1200 tr/min) 3,60 (7 kg de linge préalablement essoré à 1400 tr/min) 3,20 (7 kg de linge préalablement essoré à 1800 tr/min)
COTON PRET A REPASSER <sup>3)</sup>	<b>3,34 / 107</b> (7 kg de linge préalablement essoré à 1000 tr/min)
SYNTHETIQUES PRET A RANGER <sup>3)</sup>	<b>1,33 / 48</b> (3 kg de linge préalablement essoré à 1200 tr/min)

1) Les charges indiquées peuvent varier d'un pays à l'autre en fonction des méthodes de mesure différentes.

2) conformément à la norme EN 61121

3) Conseils pour les organismes d'essai : Le cycle doit être vérifié en conformité avec EN 61121

## Maintenance

Si vous constatez des anomalies techniques, veuillez d'abord vérifier si vous ne pouvez pas résoudre vous-même le problème à l'aide des instructions fournies - voir Chapitre *En cas d'anomalie de fonctionnement*.

Si l'anomalie persiste, veuillez contacter le Service après-vente de votre magasin vendeur. Afin de pouvoir vous aider rapidement, nous avons besoin des informations suivantes :

- Description du modèle
- Numéro produit (PNC)
- Numéro de série (n° S sur la plaque signalétique collée sur l'appareil - pour trouver son emplacement, voir le Chapitre *Description du produit* )
- Type de défaut
- Messages d'erreur affichés par l'appareil

Afin de disposer des numéros de référence requis de l'appareil, nous vous conseillons de les noter ci-dessous :

Description du modèle :	.....
Code produit (PNC) :	.....
Numéro de série :	.....

Danke, dass Sie sich für eines unserer hochqualitativen Produkte entschieden haben.

Lesen Sie für eine optimale und gleichmäßige Leistung Ihres Gerätes diese Benutzerinformation bitte sorgfältig durch. Sie wird Ihnen helfen, alle Vorgänge perfekt und äußerst effizient zu steuern. Damit Sie diese Benutzerinformation bei Bedarf stets zur Hand haben, empfehlen wir Ihnen, sie an einem sicheren Ort aufzubewahren. Und geben Sie diese Benutzerinformation bitte an einen eventuellen neuen Besitzer dieses Gerätes weiter.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Gerät.

## Inhalt

<b>Gebrauchsanweisung</b>	45	SIGNAL (ZOEMER) -Funktion	55
<b>Wichtige Sicherheitshinweise</b>	45	ZEITVORWAHL (STARTUITSTEL) Funktion	55
<b>Entsorgung</b>	47	Starten des Programms	56
<b>Installation</b>	48	Ändern eines Programms	56
Aufstellen der Maschine	48	Programmende / Entnehmen der Wäsche	56
Entfernen der Transportsicherungen	48	<b>Reinigung und Pflege</b>	56
Elektrischer Anschluss	49	Reinigung der Flusenfilter	56
Wechsel des Türanschlags	49	Reinigen der Türdichtung	58
Sonderzubehör	50	Entleeren des Kondenswasserbehälters	58
<b>Gerätebeschreibung</b>	51	Den Wärmetauscher reinigen	59
<b>Bedienblende</b>	52	Reinigen der Trommel	60
<b>Vor der ersten Inbetriebnahme</b>	52	Reinigen der Bedienblende und des Gerätegehäuses	60
<b>Programmübersicht</b>	52	<b>Was tun, wenn...</b>	60
<b>Täglicher Gebrauch</b>	53	<b>Programmiermöglichkeiten</b>	62
Sortieren der Wäsche	53	<b>Technische Daten</b>	63
Einschalten des Gerätes	54	<b>Kundendienst</b>	64
Einfülltür / Einlegen der Wäsche	54		
Auswahl des Programms	55		
SCHON (DELICAAT) Funktion	55		

Änderungen vorbehalten



# Gebrauchsanweisung

## Wichtige Sicherheitshinweise



Lesen Sie zu Ihrer Sicherheit und für eine optimale Nutzung des Geräts vor der Installation und dem ersten Gebrauch die vorliegende Gebrauchsanweisung einschließlich der Ratschläge und Warnungen aufmerksam durch. Es ist wichtig, dass zur Vermeidung von Fehlern und Unfällen alle Personen, die das Gerät benutzen, mit der Bedienung und den Sicherheitsvorschriften vertraut sind. Heben Sie die Benutzerinformation gut auf und übergeben Sie sie bei einem Weiterverkauf des Gerätes dem neuen Besitzer, so dass jeder während der gesamten Lebensdauer des Gerätes über Gebrauch und Sicherheit informiert ist.



- Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Gerätes die Gebrauchsanweisung durch.

## Allgemeine Sicherheit

- Aus Sicherheitsgründen dürfen keine Änderungen an den technischen Merkmalen oder dem Produkt selbst vorgenommen werden.
- Personen (einschließlich Kinder), die aufgrund ihrer eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen dieses Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass keine kleinen Kinder oder Haustiere in die Trommel klettern. Kontrollieren Sie daher vor dem Gebrauch die Trommel.
- Alle harten und scharfen Gegenstände wie Münzen, Sicherheitsnadeln, Nägel, Schrauben, Steine usw. können das Gerät schwer beschädigen und gehören nicht in die Maschine.
- Trocknen Sie zur Vermeidung von Brandgefahr durch zu langes Trocknen keine der folgenden Wäschestücke in dem Gerät: Kissen, Schlafdecken und ähnliche Dinge (die Wärme speichern können).
- Artikel wie Schaumgummi (Latexschaumgummi), Duschhauben, imprägnierte Textilien, gummibeschichtete Wäschestücke, Kleider oder Kissen mit Schaumgummipolster dürfen in dem Gerät nicht getrocknet werden.
- Ziehen Sie nach dem Trocknen und zum Reinigen und Warten des Gerätes immer den Netzstecker.
- Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gerät selbst zu reparieren. Reparaturen durch unerfahrene Personen können zu Verletzungen und schweren Funktionsstörungen führen. Wenden Sie sich an Ihren lokalen Kundendienst. Bestehen Sie immer auf Original-Ersatzteilen.
- Wäschestücke, die mit Speiseöl verschmutzt sind oder die mit Aceton, Benzin, Kerosin, Fleckentfernern, Terpentin, Wachsen und Wachsentfernern behandelt worden sind, müssen vor dem Trocknen in dem Wäschetrockner in heißem Wasser und zusätzlichem Waschmittel gewaschen werden.
- **Explosionsgefahr:** Trocknen Sie niemals Wäschestücke, die mit entflammenden Stoffen (Benzin, Spiritus, Trockenreinigungsmittel oder Ähnlichem) in Berührung gekommen

sind. Da diese Stoffe flüchtig sind, besteht Explosionsgefahr. Trocknen Sie nur mit Wasser gewaschene Wäschestücke.

- **Brandgefahr:** Wäschestücke, die mit Speise- oder Pflanzenöl befleckt oder getränkt sind, stellen eine Brandgefahr dar und gehören nicht in den Wäschetrockner.
- Für Wäsche, die mit Fleckenentferner behandelt wurde, muss vor dem Trocknen ein zusätzlicher Spülgang durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass keine Feuerzeuge oder Streichhölzer in den Taschen von Wäschestücken geblieben sind, bevor Sie die Wäsche in die Trockentrommel legen.



### WARNUNG!

- **Brandgefahr! Wenn Sie die Trockentrommel vor dem Ende des Trockengangs anhalten müssen, entnehmen Sie bitte sofort die gesamte Wäsche und breiten Sie diese zur Wärmeableitung aus.**
- **Flusenansammlungen um den Wäschetrockner müssen vermieden werden.**
- **Stromschlaggefahr!** Spritzen Sie das Gerät nicht mit einem Wasserstrahl ab.
- Der letzte Teil eines Trocknerzyklus findet ohne Hitze statt (Abkühlzyklus), um sicherzustellen, dass die Wäsche auf einer Temperatur bleibt, bei der sie nicht beschädigt wird.
- Wäsche, die chemisch gereinigt wurde, darf nicht im Trockner getrocknet werden.
- Der Raum, in dem der Trockner aufgestellt wird, muss gut belüftet sein, damit es nicht zu einem Rückstrom von Gasen von offenem Feuer oder von anderen Geräten, die mit Brennstoffen arbeiten, in den Raum kommt.

## Aufstellen

- Dieses Gerät ist schwer. Vorsicht beim Transport.
- Überzeugen Sie sich beim Auspacken, dass das Gerät nicht beschädigt ist. In Zweifelsfällen benutzen Sie es nicht, sondern wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial. Bei Missachtung dieser Anweisung können schwerwiegende Schäden am Produkt und Sachschäden entstehen. Siehe den entsprechenden Abschnitt in der Gebrauchsanweisung.
- Der elektrische Anschluss des Gerätes darf nur von qualifizierten Elektrikern oder Fachkräften ausgeführt werden.
- Wird das Gerät auf einem Teppichboden aufgestellt, stellen Sie mit den Füßen die Höhe so ein, dass auch unter dem Gerät eine ausreichende Luftzirkulation gewährleistet ist.
- Vergewissern Sie sich nach dem Aufstellen des Gerätes, dass es nicht auf dem Netzkabel steht oder dagegen drückt.
- Wird der Trockner auf einer Waschmaschine installiert, muss der Bausatz Wasch-Trocken-Säule (Zubehör) verwendet werden.

## Einsatzbereich

- Dieses Gerät ist zur Verwendung im Haushalt bestimmt. Es darf nicht für andere Zwecke, als für die es konstruiert wurde, benutzt werden.
- Trocknen Sie nur Textilien, die trocknergeeignet sind. Beachten Sie die Pflegekennzeichen auf den Textiletiketten.
- Trocknen Sie keine ungewaschenen Wäschestücke im Trockner.
- Überfüllen Sie das Gerät nicht. Siehe den entsprechenden Abschnitt in der Gebrauchsanweisung.
- Tropfnasse Kleidung darf nicht in den Wäschetrockner geladen werden.

- Textilien, die mit flüchtigen Erdölzeugnissen in Kontakt gekommen sind, dürfen nicht in dem Gerät getrocknet werden. Wenn flüchtige Reinigungsflüssigkeiten verwendet wurden, müssen diese Flüssigkeiten ausgewaschen werden, bevor das Kleidungsstück in das Gerät gegeben wird.
- Ziehen Sie stets am Netzstecker, nicht am Kabel, um das Netzkabel von der Steckdose zu trennen.
- Benutzen Sie den Wäschetrockner niemals, wenn das Stromkabel, die Bedienblende, die Arbeitsplatte oder der Sockel beschädigt ist, so dass das Geräteinnere frei liegt.
- Weichspüler oder ähnliche Produkte dürfen nur entsprechend den Herstelleranweisungen benutzt werden.
- **Achtung – heiße Oberfläche** : Berühren Sie bei eingeschalteter Innenbeleuchtung nicht die Abdeckung der Glühlampe.  
(Betrifft nur Trockner mit Innenbeleuchtung.)

## Einsatzbereich


- Dieses Gerät darf ohne Aufsicht nicht von kleinen Kindern oder Behinderten bedient werden.
- Kinder erkennen häufig nicht die Gefahren, die von elektrischen Geräten ausgehen. Kinder sollten sorgsam beaufsichtigt werden, so dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.



### WARNUNG!

- Erstickungsgefahr! Verpackungen (z.B. Folien, Polystyrol) können eine Gefahr für Kinder darstellen - halten Sie solche Materialien von Kindern fern.
- Bewahren Sie Waschmittel außer Reichweite von Kindern auf.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder oder Haustiere nicht in die Trommel klettern.

## Entsorgung

Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

## Hinweise zum Umweltschutz

- Die Wäsche wird im Trockner flauschig und weich. Weichspüler beim Waschen ist deshalb nicht nötig.
- Ihr Trockner arbeitet am wirtschaftlichsten, wenn Sie:
  - darauf achten, dass die Lüftungsschlitze im Gerätesockel immer frei sind,
  - die in der Programmtabelle aufgeführten Füllmengen einhalten,
  - auf gute Raumbelüftung achten,
  - den Mikrofein- und den Feinfilter nach jedem Trockengang reinigen und
  - die Wäsche vor dem Trocknen ausreichend schleudern.



Der Energieverbrauch hängt von der Schleuderdrehzahl der Waschmaschine ab. Je höher die Schleuderdrehzahl, desto niedriger der Energieverbrauch.

## Hinweise zum Umweltschutz

Das Verpackungsmaterial ist umweltfreundlich und recycelbar. Kunststoffteile sind mit internationalen Abkürzungen wie z. B. >PE<, >PS< usw. gekennzeichnet. Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial in den dafür vorgesehenen Behältern der städtischen Müllentsorgung.



### WARNUNG!

Vor der Entsorgung des Altgeräts:

- Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab und entsorgen Sie es zusammen mit dem Stecker.
- Entfernen Sie die Türverriegelung. Dadurch verhindern Sie, dass sich Kinder aus Versehen im Inneren des Geräts einsperren und in Lebensgefahr geraten.

## Installation

### Aufstellen der Maschine

- Aus praktischen Gründen sollte der Trockner neben der Waschmaschine aufgestellt werden.
- Der Wäschetrockner muss in einem sauberen und staubfreien Raum installiert werden.
- Am Gerät muss genügend Freiraum für die Luftzirkulation vorhanden sein. Die vorderen Lüftungsgitter und die hinteren Lufteinlassgitter dürfen nicht zugestellt werden.
- Das Gerät auf festem ebenem Boden aufstellen, um Vibrationen und das Betriebsgeräusch so gering wie möglich zu halten.
- Kontrollieren Sie nach dem Aufstellen den waagrechten Stand des Gerätes mit einer Wasserwaage. Richten Sie es gegebenenfalls mit den Schraubfüßen aus.
- Die Schraubfüße dürfen nicht entfernt werden. Auf keinen Fall den Bodenabstand durch Florteppiche, Holzleisten oder ähnliche Materialien einschränken. Der mögliche Hitze- stau kann den Gerätebetrieb beeinträchtigen.



- Die vom Wäschetrockner austretende Heißluft kann Temperaturen bis zu 60° C erreichen. Das Gerät muss daher auf hochtemperaturbeständigen Böden aufgestellt werden.
- Während des Betriebs des Trockners muss die Raumtemperatur im Bereich zwischen +5° C und +35° C liegen. Andernfalls wird die Funktion des Gerätes beeinträchtigt.
- Das Gerät darf nur aufrecht stehend transportiert werden, wenn es versetzt werden muss.
- Das Gerät darf nicht hinter einer verschließbaren Tür, einer Schiebetür oder einer Tür mit einem Scharnier installiert werden, das dem Scharnier des Geräts so gegenüber liegt, dass die Tür des Trockners nicht vollständig geöffnet werden kann.

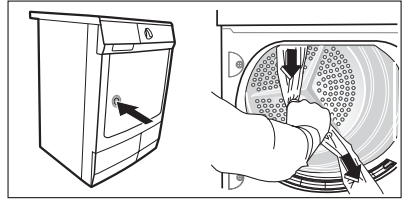
### Entfernen der Transportsicherungen



### VORSICHT!

Entfernen Sie vor dem Gebrauch das gesamte Verpackungsmaterial.

1. Öffnen Sie die Einfülltür
2. Ziehen Sie das Klebeband von der Trommel in der Maschine ab.
3. Entfernen Sie den Folienschlauch und den Polystyrolblock aus dem Gerät.



## Elektrischer Anschluss

Angaben über Netzspannung, Stromart und die erforderliche Absicherung sind dem Typenschild zu entnehmen. Das Typenschild ist neben der Einfüllöffnung angebracht (siehe Kapitel "Gerätebeschreibung").

**Der Anschluss darf nur über eine vorschriftsmäßig installierte und geerdete Steckdose erfolgen.**



### WARNUNG!

**Der Hersteller übernimmt keinerlei Haftung für Schäden oder Verletzungen, die durch Missachtung der vorstehenden Sicherheitshinweise entstehen. Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, lassen Sie dies durch unseren Kundendienst durchführen.**



### WARNUNG!

**Der Stecker muss nach der Aufstellung der Maschine zugänglich sein.**

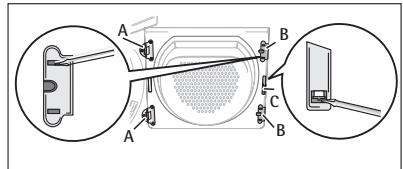
## Wechsel des Türanschlags



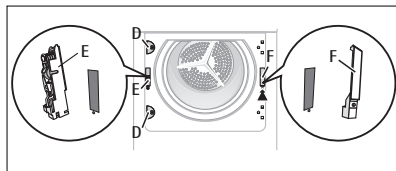
### WARNUNG!

Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie den Türanschlag wechseln.

1. Öffnen Sie die Einfülltür.
2. Das Türscharnier **A** von der Frontseite des Gerätes abschrauben und die Einfülltür aushängen.
3. Die Deckplatten **B** entfernen. Stecken Sie dazu einen Schraubenzieher in die Schlitz (siehe Abbildung), drücken Sie leicht nach unten und hebeln Sie die Deckplatten aus.
4. Üben Sie mit einem geeigneten Werkzeug Druck auf den Verriegelungsblocks **C** aus, um ihn aus der Schnappbefestigung zu lösen; ziehen Sie ihn heraus und bringen Sie ihn dann auf der anderen Seite an, nachdem Sie ihn um 180° gedreht haben.
5. Das Türscharnier **A** von der Einfülltür abschrauben, um 180° drehen und auf der gegenüber liegenden Seite wieder anschrauben.
6. Die Deckplatten **B** um 180° drehen und auf der gegenüber liegenden Seite anbringen.



7. Die Deckplatten **D** von der Frontseite des Gerätes abschrauben, um 180° drehen und auf der gegenüber liegenden Seite anbringen.
8. Das Türschloss **E** abschrauben, etwas nach unten drücken und von der Gerätevorderseite abnehmen.
9. Mehrmals den Druckknopf **F** ein- und ausdrücken, leicht auf die Abdeckung drücken und diese von der Gerätevorderseite abnehmen.
10. Das Türschloss **E** auf die entgegengesetzte Seite umsetzen und die Türverriegelung festschrauben.
11. Auf der anderen Seite, die Abdeckung **F** einsetzen und den Druckknopf anbringen.
12. Die Einfülltür und die Scharniere in die Aussparungen auf der Gerätefrontseite einsetzen und festschrauben.



**Hinweise zum Berührungsschutz:** Das Gerät ist nur nach dem Einsetzen aller Kunststoffteile wieder betriebsicher.

## Sonderzubehör

### • Wasch-Trocken-Säule Bausatz

Mit diesem Bausatz können Sie den Trockner mit einer Waschmaschine (60 cm breit, Frontbeladung) zu einer Platz sparenden Wasch-Trocken-Säule kombinieren. Die Waschmaschine befindet sich unten, der Trockner oben.

Lesen Sie aufmerksam die dem Bausatz beiliegende Aufstelanweisung.



Den Bausatz können Sie vom Kundendienst oder Ihrem Fachhändler beziehen

### • Ableitungsbausatz für Kondenswasser

Bausatz für direkte Ableitung des Kondenswassers in ein Waschbecken, einen Siphon, einen Gully usw. Der Wasserbehälter braucht nicht mehr entleert zu werden, er muss aber an seinem vorgesehenen Platz im Gerät verbleiben.

Der fixierte Schlauch muss in einer geeigneten Höhe von mindestens 50 cm bis maximal 1 m vom Boden verlegt werden und darf nicht gebogen werden. Falls möglich, den Ablaufschlauch kürzen.

Lesen Sie aufmerksam die dem Bausatz beiliegende Aufstelanweisung.



Den Bausatz können Sie vom Kundendienst oder Ihrem Fachhändler beziehen

### • Sockel mit Schublade

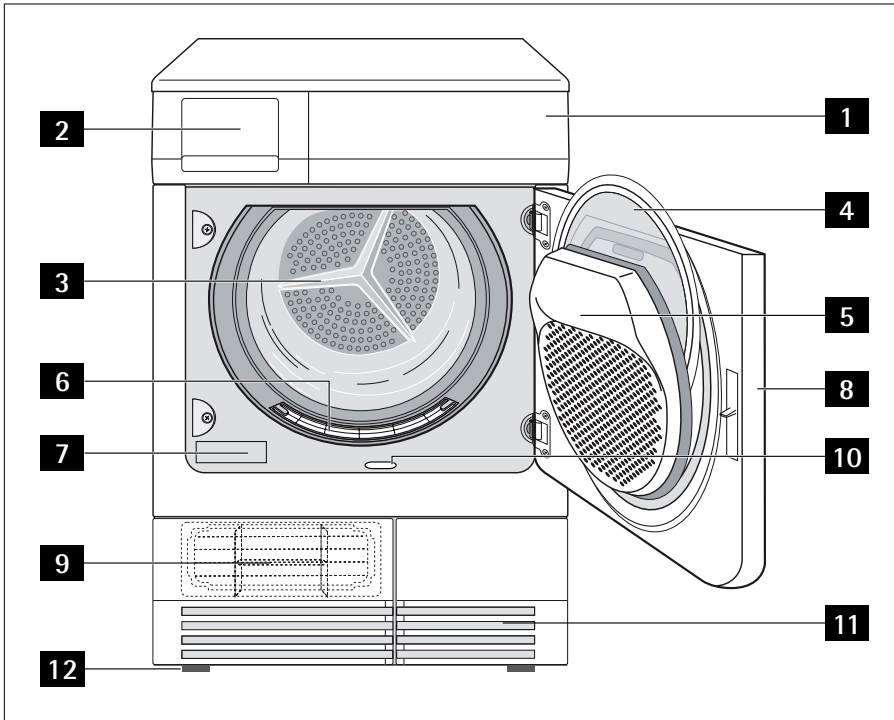
Bausatz, mit dem der Trockner auf eine optimale Arbeitshöhe angehoben werden kann. Die Schublade fungiert als zusätzlicher Stauraum (z. B. für Wäsche).

Lesen Sie aufmerksam die dem Bausatz beiliegende Aufstelanweisung.



Den Bausatz können Sie vom Kundendienst oder Ihrem Fachhändler beziehen

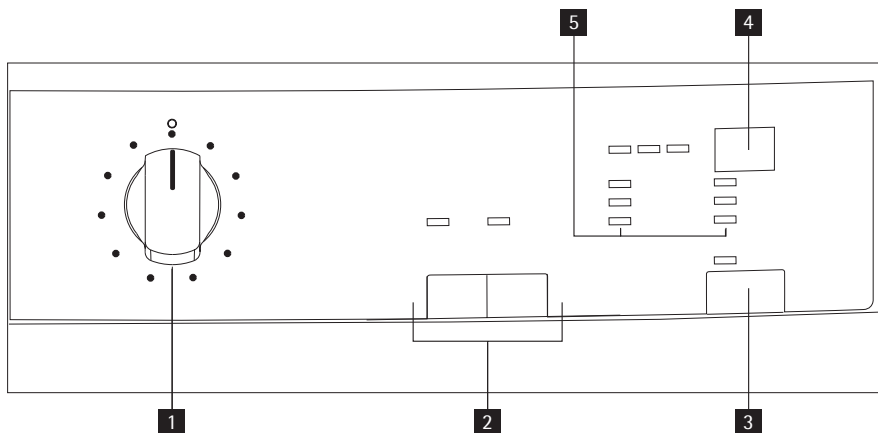
## Gerätebeschreibung



- 1** Bedienblende
- 2** Schublade mit Kondensatbehälter
- 3** Trommelbeleuchtung
- 4** Feinfilter (Flusenfilter)
- 5** Filtersieb (Flusensieb)
- 6** Mikrofeinfilter (Flusensieb)
- 7** Typenschild
- 8** Einfülltür (Türanschlag wechselbar)
- 9** Wärmetauscher hinter der Sockeltür
- 10** Taste zum Öffnen der Sockeltür
- 11** Lüftungsschlitze
- 12** Einstellbare Schraubfüße

# Bedienblende

## Bedienblende



- 1** Programm-Wahlschalter und Ein-/Ausshalter
- 2** Funktionstasten
- 3** START/PAUSE (START PAUZE) Taste
- 4** ZEITVORWAHL (STARTUITSTEL) Taste und Anzeigen 3, 6 oder 9 Stunden
- 5** Trockenphase und Warnleuchten:
  - TROCKNEN (DROGEN) - Trockenphase des Programms
  - ABKÜHLEN (AFKOELEN) - Abkühlphase des Programms
  - ENDE (EINDE) - Trockengang ist beendet
  - BEHÄLTER (TANK) - Wasserbehälter muss geleert werden
  - SIEB (ZEEF) - Flusenfilter müssen gereinigt werden
  - WÄRMETAUSCHER (WARMTEWISSELAAR) - Kondensator muss gereinigt werden

## Vor der ersten Inbetriebnahme

Reinigen Sie die Trommel des Trockners mit einem feuchten Tuch oder führen Sie ein kurzes Trockenprogramm (ca. 30 Min.) mit feuchter Wäsche aus, um alle fertigungsbedingten Rückstände aus der Trommel zu entfernen.

## Programmübersicht

Programme	Max. Beladung <sup>1)</sup>	Textilien/Wäscheart	Verfügbare Optionen	Pflegekennzeichen
BAUMWOLLE (KATOEN)				



Programme	Max. Belastung <sup>1)</sup>	Textilien/Wäscheart	Verfügbare Optionen	Pflegekennzeichen
EXTRATROCKEN (EXTRA DROOG)	7 kg	Intensives Trocknen von dicken oder mehrlagigen Textilien wie z. B. Frotteehandtüchern, Bademänteln.	Alle	
SCHRANKTROCKEN (KASTDROOG)	7 kg	Intensives Trocknen von gleichmäßig dicken Textilien wie z. B. Frotteehandtüchern, Strickwaren, Handtüchern.	Alle	
BÜGELTROCKEN (STRIJKDROOG)	7 kg	Für normale Koch-Buntwäsche aus Baumwolle oder Leinen, z. B. Bett-, Tischwäsche.	Alle	
<b>MISCHGEWEBE (SYNTHETISCH)</b>				
EXTRATROCKEN (EXTRA DROOG)	3 kg	Intensives Trocknen von dicken oder mehrlagigen Textilien wie z. B. Pullover, Bett-, Tischwäsche.	Alle	
SCHRANKTROCKEN (KASTDROOG)	3 kg	Für dünne Textilien, die nicht gebügelt werden müssen, z. B. bügelfreie Hemden, Tischwäsche, Babykleidung, Socken, Damenunterwäsche mit Korsettstangen oder Drahteinlagen.	Alle	
BÜGELTROCKEN (STRIJKDROOG)	3 kg	Für dünne Textilien, die noch gebügelt werden müssen, z. B. Strickwaren, Hemden.	Alle	
<i>Spezialprogramme</i>				
30 MIN.	1 kg	Zum Trocknen von einzelnen Wäschestücken.	Alle	
AUFFRISCHEN (OPFRISSEN)	1 kg	Zum Lüften von Textilien nach längerer Lagerung.	Alle	
BETTWÄSCHE (BEDLINNEN)	3 kg	Bettwäsche (Einzel-/Doppelbettlaken, Kopfkissen, Bettbezüge, Tagesdecken).	Alle	
JEANS	7 kg	Für Freizeitkleidung wie Jeans, Sweatshirts usw. mit unterschiedlicher Materialstärke (z. B. am Kragen, an den Manschetten und Nähten).	Alle	

1) Höchstgewicht der trockenen Wäsche

## Täglicher Gebrauch

### Sortieren der Wäsche

- Sortieren nach Gewebeat:

- Baumwolle/Leinen für Programme in der Programmgruppe BAUMWOLLE (KATOEN) .
- Mischgewebe und synthetische Stoffe für Programme in der Programmgruppe MISCHGEWEBE (SYNTHETISCH).
- Sortieren nach Pflegekennzeichen: Die Pflegekennzeichen bedeuten:

<input type="checkbox"/>	Trocknen im Wäschetrockner grundsätzlich möglich
<input type="checkbox"/>	Trocknen bei normaler Temperatur
<input type="checkbox"/>	Trocknen mit reduzierter Temperatur (Taste SCHON (DELICAAAT) drücken!)
<input checked="" type="checkbox"/>	Trocknen im Wäschetrockner <b>nicht</b> möglich



Trocknen Sie keine Textilien in dem Gerät, die den Angaben auf dem Pflegekennzeichen zufolge nicht trocknergeeignet sind.

In diesem Gerät können alle Wäschestücke getrocknet werden, die entsprechend den Pflegekennzeichen trocknergeeignet sind.

- Trocknen Sie neue farbige Textilien nicht zusammen mit hellen Wäschestücken. Die Textilien könnten abfärben.
- Trocknen Sie Trikotwäsche und Strickwaren nicht mit dem EXTRATROCKEN (EXTRA DROOG) Programm. Die Textilien können einlaufen!

#### Vorbereiten der Wäsche

- Um Wäscheknäuel zu verhindern: Reißverschlüsse schließen, Kopfkissenbezüge zuknöpfen, lose Gürtel oder Bänder (z. B. von Schürzen) zusammenbinden.
- Taschen leeren. Metallteile entfernen (z. B. Büroklammern, Sicherheitsnadeln).
- Gefütterte Kleidung nach links wenden (z. B. sollte bei mit Baumwolle gefütterten Anoraks die Baumwollschicht außen liegen). Die Kleider trocknen so besser.



Überfüllen Sie das Gerät nicht. Beachten Sie die maximale Wäschefüllmenge von **7 kg**.

## Einschalten des Gerätes

Drehen Sie den Programm-Wahlschalter auf ein beliebiges Programm. Das Gerät ist jetzt eingeschaltet. Die LED der Taste START/PAUSE (START PAUZE) blinkt.

## Einfülltür / Einlegen der Wäsche

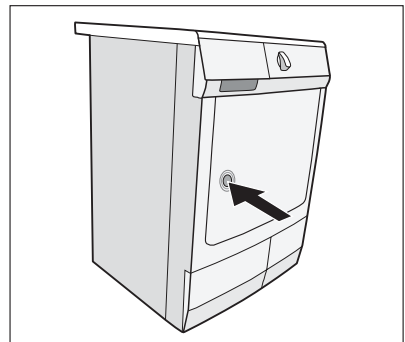
1. Öffnen Sie die Einfülltür:  
Drücken Sie kräftig gegen die Einfülltür (Druckpunkt)
2. Legen Sie die Wäsche locker in die Trommel.



### VORSICHT!

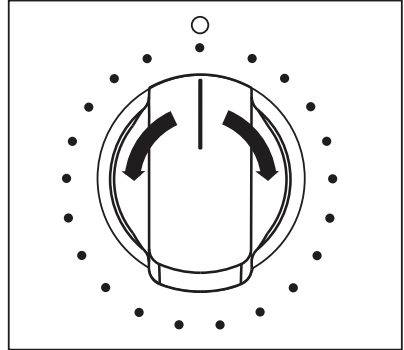
Achten Sie darauf, dass die Wäsche nicht zwischen Tür und Gummidichtung eingeklemmt wird.

3. Schließen Sie die Tür fest. Das Einrasten muss deutlich zu hören sein.




## Auswahl des Programms

Wählen Sie mit dem Programm-Wahlschalter das gewünschte Programm.



## SCHON (DELICAAT) Funktion

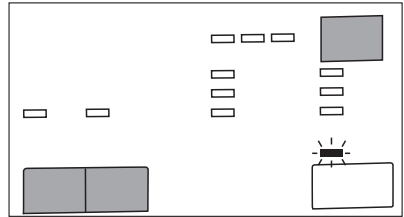
Für besonders sanftes Trocknen empfindlicher Gewebe mit dem Pflegekennzeichen  und für temperaturempfindliche Textilien (z. B. Acryl, Viskose). Bei diesem Programm ist die Hitze verringert. Die Schon-Funktion ist nur für Füllmengen bis zu 3 kg geeignet.

So aktivieren Sie diese Funktion:

1. Wählen Sie das gewünschte Trockenprogramm.

2. Drücken Sie die Taste SCHON (DELICAAT) - die LED über der Taste leuchtet.

Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie erneut die Taste SCHON (DELICAAT). Die LED erlischt.



## SIGNAL (ZOEMER) -Funktion

Das Gerät wird mit deaktivierter SIGNAL (ZOEMER)-Funktion geliefert.

In folgenden Fällen ertönt das Signal:

- Programmende
- Knitterschutzphase und Phasenbeginn/-ende
- Programmabbruch mit Warnsignal
- bei Alarm


So aktivieren Sie diese Funktion:

1. Wählen Sie das gewünschte Trockenprogramm.

2. Drücken Sie die Taste SIGNAL (ZOEMER) (4) - die oben dargestellte LED leuchtet.

Um die Funktion zu deaktivieren, drücken Sie die Taste SIGNAL (ZOEMER) (4) erneut. Die oben dargestellte LED erlischt.

## ZEITVORWAHL (STARTUITSTEL) Funktion

 Ermöglicht die Verzögerung des Starts eines Trockenprogramms: **3**, **6** oder **9** Stunden.

1. Wählen Sie das Trockenprogramm und die Zusatzfunktionen aus.

2. Drücken Sie die Taste ZEITVORWAHL (STARTUITSTEL) so oft, bis der gewünschte Startaufschub angezeigt wird.
3. Drücken Sie Taste START/PAUSE (START PAUZE), um die Zeitvorwahl zu aktivieren.

## Starten des Programms

Drücken Sie die Taste START/PAUSE (START PAUZE).

## Ändern eines Programms

Zum Ändern eines laufenden Programms:

1. Drehen Sie den Programm-Wahlschalter auf AUS (UIT).
2. Wählen Sie das neue Programm.
3. Drücken Sie die Taste START/PAUSE (START PAUZE).

## Programmende / Entnehmen der Wäsche

Wenn das Trockenprogramm beendet ist, leuchtet die Phasenkontrolllampe ENDE (EINDE) und es ertönt ca. eine Minute lang ein akustisches Signal (nur wenn die Funktion SIGNAL (ZOEMER) aktiv ist).



Dem Trockenvorgang folgt automatisch ein 30 Minuten dauerndes Knitterschutzprogramm. Die Trommel dreht sich in dieser Phase in kurzen Abständen. Die Wäsche bleibt dadurch locker und knitterfrei. Die Wäsche kann während des Knitterschutzprogramms jederzeit entnommen werden. (Die Wäsche sollte spätestens nach dem Ende des Knitterschutzprogramms entnommen werden, um Knitterbildung zu vermeiden.)

1. Öffnen Sie die Einfülltür.
2. Entfernen Sie die Flusen von den Flusenfiltern. (Siehe Kapitel "Reinigung und Pflege".)
3. Entnehmen Sie die Wäsche.
4. Schalten Sie den Trockner aus - drehen Sie den Programm-Wahlschalter auf die Position AUS (UIT).
5. Schließen Sie die Trommeltür.



Nach jedem Trockenprogramm:

- Flusenfilter reinigen
- Wasserbehälter leeren

## Reinigung und Pflege

### Reinigung der Flusenfilter

Die Filter sammeln die Flusen, die sich beim Trocknen absetzen. Die Flusenfilter (Mikrofein- und Feinfilter) müssen für den optimalen Trocknerbetrieb nach jedem Trockengang gereinigt werden.

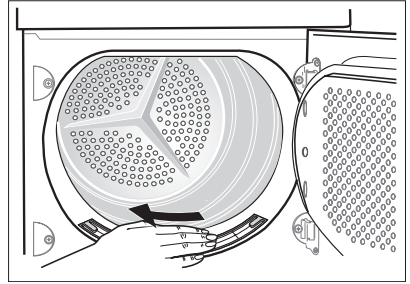
Die Warnleuchte erinnert Sie daran.



#### **VORSICHT!**

Benutzen Sie den Trockner nie ohne oder mit beschädigtem oder verstopftem Flusenfilter.

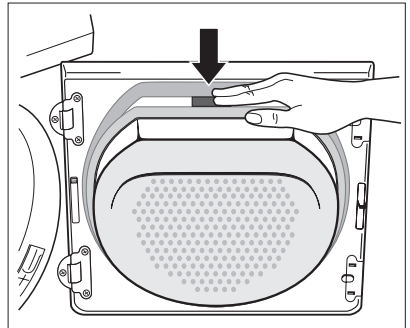
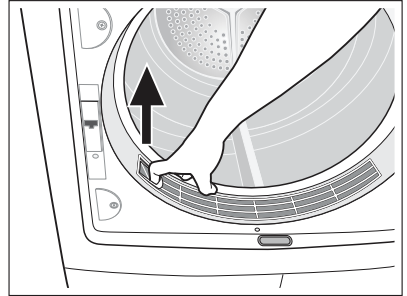
1. Öffnen Sie die Einfülltür
2. Streichen Sie mit einer feuchten Hand über den Mikrofeinfilter, der auf dem unteren Rand der Einfüllöffnung angeordnet ist.



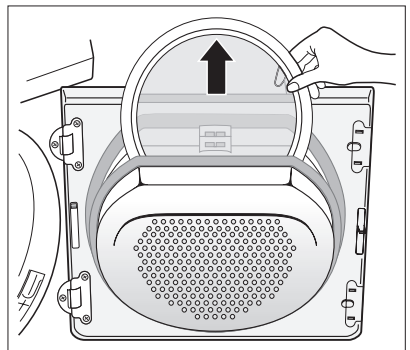
3. Nach einer gewissen Zeit bildet sich ein weißlicher Belag auf den Filtern, der durch Waschmittelrückstände in der Wäsche verursacht wird. Reinigen Sie in diesem Fall die Filter mit warmem Wasser und einer Bürste. Ziehen Sie den Filter aus der Einfülltür. (Der Filter kann mit nach links oder rechts gerichtetem Zahn eingebaut werden).

Vergessen Sie nicht, den Filter nach dem Reinigen wieder einzusetzen.

4. Drücken Sie den Entriegelungsknopf auf dem großen Filtersieb nach unten. Das Filtersieb springt heraus.



5. Ziehen Sie den Feinfilter heraus.
6. Entfernen Sie die Wäscheflusen von dem Feinfilter. Am besten machen Sie das mit der feuchten Hand.

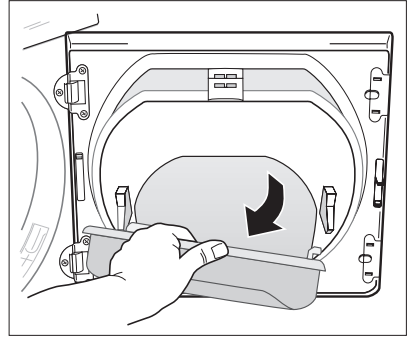


### Reinigen Sie den gesamten Filterbereich

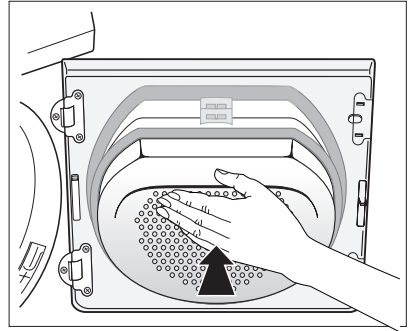
Der Filterbereich braucht nicht nach jedem Trockenprogramm gereinigt zu werden, muss jedoch regelmäßig kontrolliert und bei Bedarf von Flusen gesäubert werden.

7. Fassen Sie dazu das Filtersieb und ziehen Sie es nach vorne, bis es von den beiden Bügeln freigegeben wird.

8. Entfernen Sie die Flusen von dem gesamten Filterbereich. Benutzen Sie dazu am besten einen Staubsauger.
9. Drücken Sie die beiden Zapfen des Filtersiebs in die Bügel auf der Einfülltür, bis sie einrasten.
10. Setzen Sie den Feinfilter wieder ein.
11. Drücken Sie ihn gegen das Filtersieb, bis er in die Verriegelung einrastet.



Ohne Feinfilter rastet das Filtersieb nicht vollständig ein und die Einfülltür kann nicht geschlossen werden.



## Reinigen der Türdichtung

Wischen Sie die Türdichtung mit einem feuchten Tuch sofort nach dem Ende des Trockenprogramms ab.

## Entleeren des Kondenswasserbehälters

Den Kondenswasserbehälter nach jedem Trockengang entleeren.

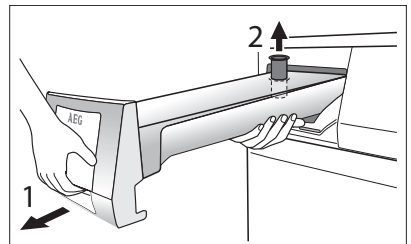
Wenn der Kondenswasserbehälter voll ist, wird ein laufendes Programm automatisch abgebrochen und die Warnleuchte leuchtet. Um das Programm fortzusetzen, muss zuerst der Behälter geleert werden.



### WARNUNG!

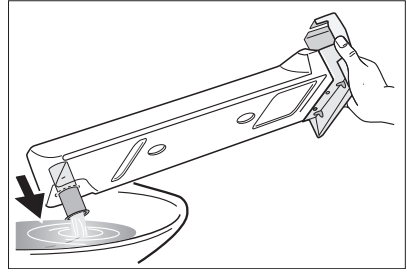
Das Kondenswasser ist kein Trinkwasser und nicht für die Zubereitung von Lebensmitteln geeignet.

1. Ziehen Sie den Schubkasten mit dem Kondenswasserbehälter ganz **1** heraus und ziehen Sie das Ablaufrohr des Behälters vollständig nach oben **2**.



2. Gießen Sie das Wasser in eine Wanne oder einen Behälter.
3. Schieben Sie das Ablaufrohr nach unten und setzen Sie den Behälter wieder ein.

Falls das Programm wegen des vollen Behälters abgebrochen worden ist: Drücken Sie die Taste START PAUSE, um das Trockenprogramm fortzusetzen.



Der Kondensatbehälter hat ein Fassungsvermögen von ca. 4 Litern. Das reicht für ca. 7 kg Wäsche aus, die zuvor mit 1000 U/min geschleudert wurde.



Das Kondensat kann als destilliertes Wasser z.B. zum Dampfbügeln verwendet werden. Filtern Sie jedoch zuvor das Kondensat (z.B. mit einem Kaffeefilter), um eventuelle Rückstände oder Flusen zurückzuhalten.

## Den Wärmetauscher reinigen

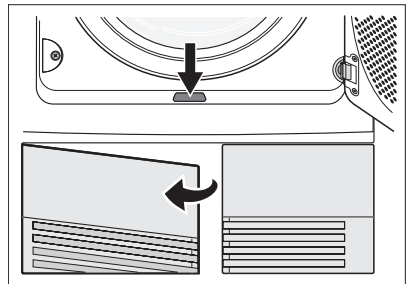
Wenn die Warnleuchte leuchtet, muss der Wärmetauscher gereinigt werden.



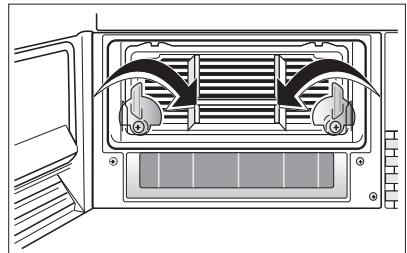
### VORSICHT!

Der Gerätebetrieb mit verstopftem Wärmetauscher kann den Trockner beschädigen. Dadurch erhöht sich auch der Energieverbrauch.

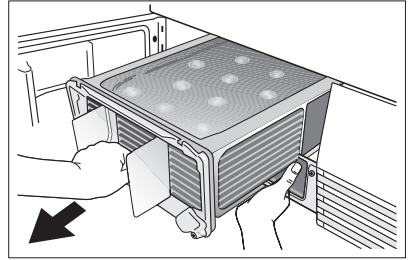
1. Öffnen Sie die Tür.
2. Öffnen Sie die Tür in der Sockelblende. Drücken Sie dazu den Entriegelungsknopf am unteren Rand der Einfüllöffnung und öffnen Sie die Tür im Sockel nach links.
3. Entfernen Sie Flusen von der Innenseite der Tür und von der vorderen Kammer des Wärmetauschers. Wischen Sie die Türdichtung mit einem feuchten Tuch ab.



4. Drehen Sie beide Verriegelungen nach innen.



5. Ziehen Sie den Wärmetauscher am Griff aus dem Sockel und halten Sie ihn möglichst gerade, um zu verhindern, dass verbliebenes Wasser verschüttet wird.
6. Zum Leeren des Wärmetauschers halten Sie ihn senkrecht über eine Waschschiüssel.

**VORSICHT!**

Verwenden Sie für die Reinigung keine scharfen Gegenstände. Der Wärmetauscher könnte undicht werden.

7. Den Wärmetauscher reinigen.

Hierfür verwenden Sie am besten eine Bürste oder eine Handbrause.

8. Setzen Sie den Wärmetauscher wieder ein und befestigen Sie ihn (drücken Sie beide Verriegelungen nach unten, bis sie einrasten).
9. Schließen Sie die Tür in der Sockelblende.

**VORSICHT!**

Benutzen Sie den Trockner nie ohne Wärmetauscher.

## Reinigen der Trommel

**VORSICHT!**

Benutzen Sie keine Scheuermittel oder Metallschwämmchen zum Reinigen der Trommel.



Kalk im Wasser und Rückstände von Waschmitteln bilden einen kaum sichtbaren Belag auf der Innenseite der Trommel. Der Trockengrad der Wäsche kann daher beim Trocknen nicht mehr zuverlässig festgestellt werden. Die Wäsche ist beim Entnehmen aus dem Trockner feuchter als erwartet.

Wischen Sie mit einem üblichen Haushaltsreinigungsmittel (z. B. Reiniger auf Essigbasis) die Innenseite der Trommel und die Trommelrippen ab.

## Reinigen der Bedienblende und des Gerätegehäuses

**VORSICHT!**

Verwenden Sie zum Reinigen des Gehäuses keine Möbelreiniger oder andere aggressive Reinigungsmittel.

Wischen Sie mit einem feuchten Tuch die Bedienblende und das Gehäuse ab.

## Was tun, wenn...

### Kleine Störungen selbst beheben

Problem <sup>1)</sup>	Mögliche Ursache	Abhilfe
Trockner läuft nicht.	Trockner nicht an der Stromversorgung angeschlossen.	Netzstecker in die Steckdose stecken. Sicherung der Hausinstallation kontrollieren.



	Einfülltür offen.	Schließen Sie die Tür des Trockners.
	Die Taste START PAUSE wurde nicht gedrückt.	Drücken Sie die Taste START/PAUSE.
Nicht zufriedenstellende Trockenergebnisse.	Falsches Programm eingestellt.	Stellen Sie ein geeignetes Programm ein. <sup>2)</sup>
	Flusenfilter verstopft.	Flusenfilter reinigen. <sup>3)</sup>
	Wärmetauscher verstopft.	Wärmetauscher reinigen. <sup>3)</sup>
	Max. Wäschemenge überschritten.	Maximale Füllmenge beachten.
	Lüftungsgitter bedeckt.	Lüftungsgitter am Geräteboden freilegen.
	Rückstände in der Trommel.	Reinigen Sie die Innenfläche der Trommel.
	Hohe Wasserhärte.	Geeignete Wasserhärte einstellen. <sup>4)</sup>
Einfülltür schließt nicht.	Filter nicht eingerastet.	Feinfilter einsetzen und/oder Grobfilter einrasten.
<b>Err ( Fehler )</b> auf dem LCD-Display. <sup>5)</sup>	Versuch, die Parameter nach dem Programmstart zu ändern.	Schalten Sie den Trockner aus und wieder ein. Stellen Sie die erforderlichen Parameter ein.
Keine Innenbeleuchtung.	Programm-Wahlschalter in Position AUS.	Drehen Sie ihn auf BELEUCHTUNG (falls vorhanden) oder auf ein anderes Programm.
	Lampe durchgebrannt.	Lampe ersetzen (siehe nächsten Abschnitt).
Ungewöhnlicher Zeitablauf im LCD-Display <sup>5)</sup>	Die voraussichtliche Programmdauer wird errechnet unter Berücksichtigung von: Typ, Menge und Feuchtigkeitsgehalt der Wäsche.	Automatischer Vorgang - kein Gerätefehler.
Programm nicht aktiv.	Wasserbehälter voll.	Wasserbehälter leeren <sup>3)</sup> , drücken Sie die Taste START/PAUSE.
Trockengang zu kurz	Kleine Wäschemenge./Wäsche für das ausgewählte Programm zu trocken.	Zeitprogramm oder höhere Trocknungsstufe wählen (z. B. EXTRATROCKEN).
Trockengang zu lang <sup>6)</sup>	Flusenfilter verstopft.	Flusenfilter reinigen.
	Wäschemenge zu groß.	Maximale Füllmenge beachten.
	Wäsche unzureichend geschleudert.	Wäsche entsprechend schleudern.
	Besonders hohe Raumtemperatur - keine Gerätestörung.	Falls möglich, die Raumtemperatur senken.

1) Bei einer Fehlermeldung im LCD-Display (z.B.: **ES1**) - nur bei Trocknern mit LCD-Display): Schalten Sie den Trockner aus und wieder ein. Stellen Sie ein Programm ein. Drücken Sie die Taste START/PAUSE. Funktioniert das Gerät immer noch nicht? - benachrichtigen Sie den lokalen Kundendienst unter Angabe des Fehlercodes.

2) Beachten Sie die Programmempfehlung - siehe den Abschnitt *Programmübersicht*.

3) Siehe den Abschnitt *Reinigung und Pflege*.

4) Siehe den Abschnitt *Programmiermöglichkeiten* .

5) (Nur bei Trocknern mit LCD-Display.)

6) Hinweis: Nach etwa 5 Stunden wird der Trockengang automatisch abgebrochen (siehe den Abschnitt *Ende des Trockenprogramms*).

## Programmiermöglichkeiten

Einstellung	Vorgehen
<b>Summer dauerhaft aktiviert/deaktiviert</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drehen Sie den Programmwähler auf ein beliebiges Programm.</li> <li>2. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten SCHON (DELICAAAT) und SIGNAL (ZOEMER) und halten Sie diese ca. 5 Sekunden lang gedrückt. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Die LED über der Taste SIGNAL (ZOEMER) leuchtet - die Funktion Summer (Signal) ist dauerhaft aktiviert.</li> <li>– Die LED erlischt - die Funktion SIGNAL ist dauerhaft deaktiviert.</li> </ul> </li> <li>3. Der Summer ist standardmäßig deaktiviert. Mit der Taste SIGNAL (ZOEMER) können Sie das Signal aktivieren oder deaktivieren. Das Gerät speichert die Einstellung jedoch nicht.</li> </ol>
<b>Wasserhärte <sup>1)</sup></b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drehen Sie den Programmwähler auf ein beliebiges Programm.</li> <li>2. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten SCHON (DELICAAAT) und START PAUSE und halten Sie diese ca. 5 Sekunden lang gedrückt. Die aktuelle Einstellung wird mithilfe folgender roter Anzeigen angegeben: <ul style="list-style-type: none"> <li>– BEHÄLTER (TANK) Anzeige auf - hohe Leitfähigkeit &gt;600 µS/cm</li> <li>– SIEB (ZEEF) Anzeige auf - mittlere Leitfähigkeit 300-600 µS/cm</li> <li>– WÄRMETAUSCHER (WARMTEWISSELAAR) Anzeige auf - geringe Leitfähigkeit &lt;300 µS/cm</li> </ul> </li> <li>3. Drücken Sie die Taste START PAUSE mehrmals hintereinander, bis die gewünschte Stufe angezeigt wird.</li> <li>4. Zum Speichern der Einstellung drücken Sie gleichzeitig die Tasten SCHON (DELICAAAT) und START PAUSE oder drehen Sie den Programm-Wahlschalter auf die Position AUS (UIT)</li> </ol>
<b>Wasserbehälter leeren - Warnlampe abgeschaltet <sup>2)</sup></b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Drehen Sie den Programmwähler auf ein beliebiges Programm.</li> <li>2. Drücken Sie gleichzeitig die Tasten SIGNAL (ZOEMER) und ZEITVORWAHL (STARTUITSTEL) und halten Sie diese ca. 5 Sekunden lang gedrückt. Die aktuelle Einstellung wird mithilfe folgender roter Anzeige angegeben: <ul style="list-style-type: none"> <li>– BEHÄLTER (TANK) Anzeige blinkt - die Warnung ist dauerhaft abgeschaltet</li> <li>– BEHÄLTER (TANK) Anzeige leuchtet dauerhaft - die Warnung ist aktiviert</li> </ul> </li> </ol>

1) Wasser enthält unterschiedliche Mengen an Kalk und Mineralsalzen, die je nach geografischem Standort variieren und somit zu unterschiedlichen Leitfähigkeitswerten führen. Beträchtliche Abweichungen der Leitfähigkeit des Wassers von den werkseitig voreingestellten Werten können die Restfeuchte der Wäsche nach der Trocknung leicht beeinflussen. Sie können die Empfindlichkeit des Feuchtigkeitssensors entsprechend den Leitfähigkeitswerten wie folgt einstellen.

2) Standardmäßig ist die Warnlampe aktiviert. Sie leuchtet am Ende des Trockengangs und auch während des Trockengangs, wenn der Wasserbehälter voll ist. Bei Verwendung einer externen Ableitung für das Kondenswasser kann die Wasser-Warnung ausgeschaltet sein

## Technische Daten



Parameter	Wert
Höhe x Breite x Tiefe	85 x 60 x 58 cm
Trommelvolumen	108 l
Tiefe bei geöffneter Einfülltür	109 cm
Höhenverstellbarkeit	1,5 cm
Leergewicht	ca. 40 kg
Füllmenge (je nach Programm) <sup>1)</sup>	max. 7 kg
Anschlussspannung	230 V
Erforderliche Absicherung	16 A
Gesamte Leistungsaufnahme	2.350 W
Energie-Effizienzklasse	<b>B</b>
Energieverbrauch (7 kg Baumwolle, vorgeschleudert mit 1.000 U/min) <sup>2)</sup>	<b>3.92 kWh</b>
Durchschnittlicher Energieverbrauch/Jahr	284.1 kWh
Einsatzbereich	Haushalt
Zulässige Umgebungstemperatur	+5 °C bis + 35 °C

**Verbrauchswerte**

Die Verbrauchswerte wurden unter Standardbedingungen ermittelt. Sie können unter Haushaltsbedingungen unterschiedlich sein.

Programm	Energieverbrauch in kWh/durchschnittl. Trockenzeit in Min.
BAUMWOLLE SCHRANKTROCKEN <sup>3)</sup>	<b>3.92 / 125</b> (7 kg Wäsche, vorgeschleudert mit 1.000 U/min) 3,75 (7 kg Wäsche, vorgeschleudert mit 1.200 U/min) 3,60 (7 kg Wäsche, vorgeschleudert mit 1.400 U/min) 3,20 (7 kg Wäsche, vorgeschleudert mit 1.800 U/min)
BAUMWOLLE BÜGELTROCKEN <sup>3)</sup>	<b>3,34 / 107</b> (7 kg Wäsche, vorgeschleudert mit 1.000 U/min)
MISCHGEWEBE SCHRANKTROCKEN <sup>3)</sup>	<b>1,33 / 48</b> (3 kg Wäsche, vorgeschleudert mit 1.200 U/min)

1) In einigen Ländern können die Angaben zur Füllmenge aufgrund unterschiedlicher Messmethoden abweichen.

2) gemäß EN 61121

3) Hinweise für Prüfinstitute: Programm ist nach EN 61121 zu prüfen

## Kundendienst

Prüfen Sie bei einer technischen Störung zunächst, ob Sie anhand der Bedienungsanleitung den Fehler selbst beheben können (siehe Kapitel *"Was tun, wenn ..."*).

Können Sie die Störung nicht selbst abstellen, wenden Sie sich an den Kundendienst oder an Ihren Fachhändler.

Um Ihnen schnell helfen zu können, benötigen wir folgende Angaben:

- Modellbezeichnung
- Produkt-Nummer (PNC)
- Serien-Nummer (S No.) (diese Nummern finden Sie auf dem *Typenschild*)
- Fehlermeldung
- Eventuelle Fehlermeldungen, die das Gerät anzeigt

Tragen Sie die Gerätenummern hier ein, so dass Sie diese immer zur Hand haben:

Modellbezeichnung:	.....
Produkt-Nr. (PNC):	.....
Seriennummer (S No.):	.....

Thank you for choosing one of our high-quality products.

To ensure optimal and regular performance of your appliance please read this instruction manual carefully. It will enable you to navigate all processes perfectly and most efficiently. To refer to this manual any time you need to, we recommend you to keep it in a safe place. And please pass it to any future owner of the appliance.

We wish you much joy with your new appliance.

## Contents

<u>Operating Instructions</u>	65	DELICATE (DELICAAAT) function	75
<u>Important safety information</u>	65	BUZZER (ZOEMER) function	75
<u>Environment</u>	68	DELAY START (STARTUITSTEL) function	75
<u>Installation</u>	68	Starting the programme	76
Appliance positioning	68	Changing programme	76
Removing transport safety packaging	69	Cycle end / laundry unloading	76
Electrical connection	69	<u>Care and cleaning</u>	76
Changing door stop	69	Cleaning fluff filter	76
Special accessories	70	Cleaning the door seal	78
<u>Product description</u>	71	Emptying the condensate tank	78
<u>Control panel</u>	72	Cleaning heat exchanger	79
<u>Before first use</u>	72	Cleaning the drum	80
<u>Programme overview</u>	73	Clean operating screen and housing	80
<u>Daily use</u>	73	<u>What to do if ...</u>	80
Sorting laundry	73	<u>Machine settings</u>	82
Switching machine on	74	<u>Technical data</u>	82
Laundry loading	74	<u>Service</u>	83
Selecting the programme	75		

Subject to change without notice

## Operating Instructions

### Important safety information



**In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.**



- Please read the instruction book before using this appliance.

## General safety

- It is dangerous to alter the specifications or attempt to modify this product in any way.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical and sensory conditions or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Make sure that small children and pets do not climb inside the drum. To avoid this, please check into the drum before using.
- Any objects such as coins, safety pins, nails, screws, stones or any other hard, sharp material can cause extensive damage and must not be placed into the machine.
- In order to avoid danger of fires caused by excessive drying, do not use appliance to dry the following items: Cushions, quilts and the like (these items accumulate heat).
- Items such as foam rubber (latex foam), shower caps, waterproof textiles, rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
- Always unplug the appliance after use, cleaning and maintenance.
- Under no circumstances should you attempt to repair the machine yourself. Repairs carried out by inexperienced persons may cause injury or serious malfunctioning. Contact your local Service Centre. Always insist on genuine spare parts.
- Items that have been soiled with substances such as cooking oil acetone, petrol, kerosene, spot removers, turpentine, waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- **Danger of explosion:** Never tumble dry items that have been in contact with inflammable solvents (petrol, methylated spirits, dry cleaning fluid and the like). As these substances are volatile, they could cause an explosion. Only tumble dry items washed with water.
- **Risk of fire:** items that have been spotted or soaked with vegetable or cooking oil constitute a fire hazard and should not be placed in the tumble dryer.
- If you have washed your laundry with stain remover you must execute an extra rinse cycle before loading your tumble dryer.
- Please make sure that no gas lighters or matches have accidentally been left in pockets of garments incase they are loaded into appliance



### WARNING!

- **Risk of fire! Never stop a tumble dry before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.**
- **Lint must not be allowed to accumulate around the tumble dryer.**
- **Risk of electric shock!** Do not spray down the appliance with jets of water.
- The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat ( cool down cycle ) to ensure that the items are left at a temperature that ensures that items will not be damaged.
- The tumble dryer is not to be used if industrial chemicals have been used for cleaning.
- Ensure you have good ventilation in the installation room to avoid the back flow of gases into the room from appliances burning other fuels, including open fires.

## Installation

- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- When unpacking the appliance, check that it is not damaged. If in doubt, do not use it and contact the Service Centre.
- All packaging must be removed before use. Serious damage can occur to the product and to property if this is not adhered to. See relevant section in the user manual.
- Any electrical work required to install this appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- If the machine is situated on a carpeted floor, please adjust the feet in order to allow air to circulate freely under the appliance.
- After having installed the appliance, check that it is not pressing or standing on its electrical supply cable.
- If the tumble dryer is placed on top of a washing machine, it is compulsory to use the stacking kit (optional accessory).

## Use

- This appliance is designed for domestic use. It must not be used for purposes other than those for which it was designed.
- Only wash fabrics which are designed to be machine dried. Follow the instructions on each garment label.
- Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
- Do not overload the appliance. See the relevant section in the user manual.
- Clothes which are dripping wet should not be placed in the dryer.
- Garments which have been in contact with volatile petroleum products should not be machine dried. If volatile cleaning fluids are used, care should be taken to ensure that the fluid is removed from the garment before placing in the machine.
- Never pull the power supply cable to remove the plug from the socket; always take hold of the plug itself.
- Never use the tumble dryer if the power supply cable, the control panel, the working surface or the base are damaged so that the inside of the tumble dryer is accessible.
- Fabric softeners, or similar products should be used as specified by the fabric softener instructions.
- **Caution – hot surface** : Do not touch the door light cover surface when the light is switched on.  
(Only dryers equipped with internal drum light)

## Child safety


- This machine is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Children often do not recognise the hazards associated with electrical appliances. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



### WARNING!

- Danger of suffocation! The packaging components (e.g. plastic film, polystyrene) can be dangerous to children - Keep them out of children's reach.
- Keep all detergents in a safe place out of children's reach.
- Make sure that children or pets do not climb inside the drum.

## Environment

The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

### Environmental tips

- In the dryer, laundry becomes fluffy and soft. Fabric softeners are not therefore needed when washing.
- Your dryer will function most economically if you:
  - Always keep the ventilation slots on the base of the dryer unobstructed;
  - Use the loading volumes specified in the programme overview;
  - Ensure you have good ventilation in the installation room;
  - Clean the micro-fine filter and fine strainer after each drying cycle;
  - Spin the laundry well before drying.



Energy consumption depends on spinning speed set in washing machine. Higher spinning speed - lower energy consumption.

### Environmental information

The packaging materials are environmentally friendly and can be recycled. The plastic components are identified by markings, e.g. >PE<, >PS<, etc. Please dispose of the packaging materials in the appropriate container at the community waste disposal facilities.



#### **WARNING!**

When the unit is no longer being used:

- Pull the plug out of the socket.
- Cut off the cable and plug and dispose of them.
- Dispose of the door catch. This prevents children from trapping themselves inside and endangering their lives.

## Installation

### Appliance positioning

- It is recommended that, for your convenience, the machine is positioned close to your washing machine.
- The tumble dryer must be installed in a clean place, where dirt does not build up.
- Air must be able to circulate freely all round the appliance. Do not obstruct the front ventilation grille or the air intake grilles at the back of the machine.
- To keep vibration and noise to a minimum when the dryer is in use, it should be placed on a firm, level surface.



- Once in its permanent operating position, check that the dryer is absolutely level with the aid of a spirit level. If it is not, raise or lower the feet until it is.
- The feet must never be removed. Do not restrict the floor clearance through deep pile carpets, strips of wood or similar. This might cause heat built-up which would interfere with the operation of the appliance.



- The hot air emitted by the tumble dryer can reach temperatures of up to 60°C. The appliance must therefore not be installed on floors which are not resistant to high temperatures.
- When operating the tumble dryer, the room temperature must not be lower than +5°C and higher than +35°C, as it may affect the performance of the appliance.
- Should the appliance be moved, it must be transported vertically.
- The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the appliance in such a way that a full opening of the dryer is restricted.

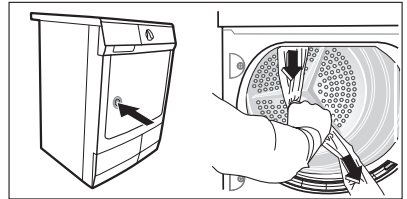
## Removing transport safety packaging



### CAUTION!

Before use all parts of the transport packaging must be removed.

1. Open loading door
2. Pull off adhesive strips from inside machine on top of drum.
3. Remove foil hose and polystyrene padding from the machine.



## Electrical connection

Details on mains voltage, type of current and the fuses required should be taken from the type plate. The type plate is fitted near the loading aperture (see "Product description" chapter).

**Connect the machine to an earthed socket, in accordance with current wiring regulations.**



### WARNING!

The manufacturer declines any responsibility for damage or injury through failure to comply with the above safety precautions.

Should the appliance power supply cable need to be replaced, this must be carried out by our Service Center.



### WARNING!

The plug must be accessible after installing the machine.

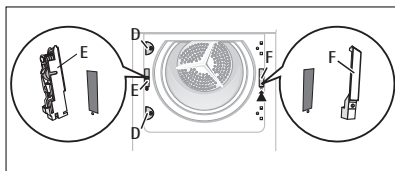
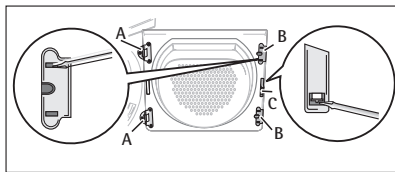
## Changing door stop



### WARNING!

Before changing the door stop, disconnect the mains plug.

1. Open loading door.
2. Unscrew hinge **A** from the front of the machine and take off the loading door.
3. Remove cover plates **B**. To do this, insert a thin screwdriver into the slots as shown in the illustration, press downwards slightly and pry out the cover plates.
4. Use an appropriate tool and exert pressure to unfasten locking block **C** from the snap-on fixture, take out and re-insert on the other side having rotated the block through 180°.
5. Unscrew hinge **A** from the loading door, rotate through 180°, re-insert on the opposite side and screw down.
6. Re-insert cover plates **B** on the opposite site having first rotated them through 180°.
7. Unscrew cover plates **D** from the front of the machine, rotate through 180°, screw on the opposite side.
8. Unscrew door lock **E**, push down slightly and remove from the front of the machine.
9. Press snap-in button **F** in and down, press cover down slightly and remove from front of the machine.
10. Change door lock **E** over to the opposite side, screw down the door interlock.
11. On the other side, insert cover **F** and allow snap-in button to lock into place.
12. Insert loading door and hinges into recesses on the front of the machine and screw down.



**Note regarding contact protection:** The machine is only secure for operations again once all plastic parts have been inserted.

## Special accessories

### • Stacking kit

These intermediate installation kits can be used to arrange the dryer and a washing machine (60 cm wide, front loaded) as a space-saving washer/dryer stack. The washing machine is at the bottom and the dryer is at the top.

Read carefully the instructions supplied with the kit.



Available from your Service Force Centre or your specialist dealer

### • Draining kit

Installation kit for direct draining of the condensed water into a basin, siphon, gully, etc. The water reservoir then no longer has to be drained, it must however remain in its intended position in the machine.

Fixed hose has to be on the suitable height from minimum of 50 cm to maximum of 1 m from floor level and cannot be looped. If possible shorten the draining hose.

Read carefully the instructions supplied with the kit.



Available from your Service Force Centre or your specialist dealer

- **Pedestal with the drawer**

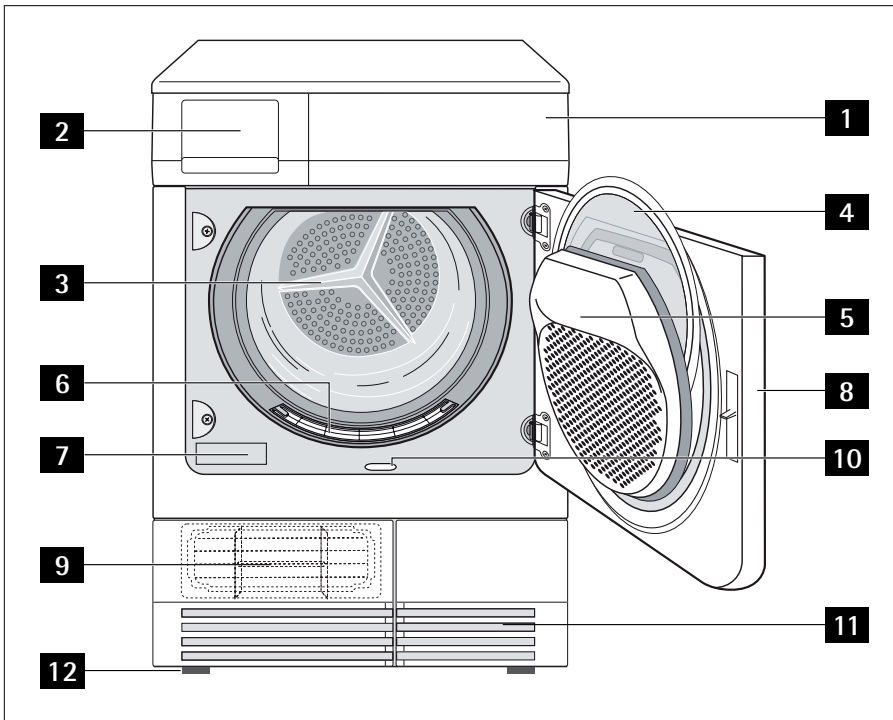
To situate the dryer at the optimal height and have some additional space to store (e.g. laundry).

Read carefully the instructions supplied with the kit.



Available from your Service Force Centre or your specialist dealer

## Product description



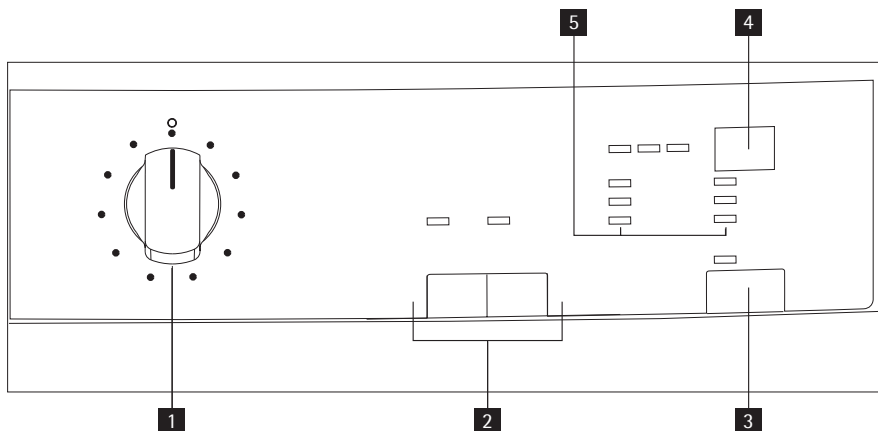
- 1** Control panel
- 2** Water reservoir
- 3** Drum light
- 4** Fine fluff filters
- 5** Course fluff filters
- 6** Fluff filters
- 7** Rating plate
- 8** Loading door (reversible)
- 9** Heat exchanger door
- 10** Button for opening door in plinth

**11** Ventilation grille

**12** Adjustable feet

## Control panel

### Control panel



**1** Programme selector and on/off switch

**2** Function buttons

**3** START PAUSE (START PAUZE) button

**4** DELAY START (STARTUITSTEL) button and delay indicators 3, 6 or 9 hours

**5** drying phase and warning lamps:

- DRYING (DROGEN) - drying phase of the cycle
- COOLING (AFKOELEN) - cooling phase of the cycle
- END (EINDE) - drying cycle is finished
- WATER RESERVOIR (TANK) - water reservoir has to be emptied
- FILTERS (ZEEF) - fluff filters has to be cleaned
- CONDENSER (WARMTEWISSELAAR) - condenser has to be cleaned

## Before first use

In order to remove any residues which may have been produced during production, wipe the dryer drum with a damp cloth or carry out a brief drying cycle (ca. 30 min.) with damp cloths in the machine.

## Programme overview

Programmes	max. load <sup>1)</sup>	Application/properties	Options available	Care mark
COTTONS (KATOEN)				
EXTRA DRY (EXTRA DROOG)	7 kg	Thorough drying of thick or multi-layered fabrics, e.g. terry towelling items, bathrobes.	all	
CUPBOARD DRY (KAST-DROOG)	7 kg	Thorough drying of fabrics of even thicknesses, e.g. terry towelling items, knitwear, towels.	all	
IRON DRY (STRIJK-DROOG)	7 kg	For normal thickness cotton or linen laundry, e.g. bedding, table linen.	all	
EASY CARE (SYNTHETISCH)				
EXTRA DRY (EXTRA DROOG)	3 kg	Thorough drying of thick or multi-layered fabrics, e.g. pullovers, bedding, table linen.	all	
CUPBOARD DRY (KAST-DROOG)	3 kg	For thin fabrics which are not ironed, e.g. easy care shirts, table linen, baby clothes, socks, lingerie with bones or wires.	all	
IRON DRY (STRIJK-DROOG)	3 kg	For thin fabrics which are also to be ironed, e.g. knitwear, shirts.	all	
<i>special</i>				
30 MIN.	1 kg	For drying individual items of laundry.	all	
FRESHEN-UP (OPFRISSEN)	1 kg	For refreshing textiles that have been in storage.	all	
BED LINEN (BEDLINNEN)	3 kg	Bed linen (single and double sheet, pillowcase, bedspread, duvet cover).	all	
JEANS	7 kg	For leisure clothing, such as jeans, sweat-shirts, etc., of different material thicknesses (e.g. at the neck, cuffs and seams).	all	

1) maximal weight of dry clothes





## Daily use


### Sorting laundry

- Sort by fabric type:
  - Cotton/linen for programmes in COTTON (KATOEN) programme group.

– Mixtures and synthetics for programmes in SYNTHETICS (SYNTHETISCH) programme group.

- Sort by care label: The care labels mean:

	Drying in the tumble dryer possible in principle
	Drying at normal temperature
	Drying at reduced temperature (press DELICATE (DELICAAT) button!)
	Drying in the tumble dryer <b>not</b> possible


 Do not place in the appliance any wet laundry which is not specified on the care label as being suitable for tumble-drying.

This appliance can be used for all wet laundry items which are labelled as suitable for tumble-drying.

- Do not dry new, coloured textiles together with light-coloured laundry items. Textile colours may bleed.
- Do not dry cotton jersey and knitwear with the EXTRA DRY (EXTRA DROOG) programme. Items may shrink!

### Preparing laundry

- To avoid laundry becoming tangled: close zips, button up duvet covers and tie loose ties or ribbons (e.g. of aprons).
- Empty pockets. Remove metal items (paper clips, safety pins, etc).
- Turn items with double-layered fabrics inside out (e.g. with cotton-lined anoraks, the cotton layer should be outermost). These fabrics will then dry better.

 Do not overload the appliance. Observe max. loading volume of **7 kg**.

## Switching machine on

Turn the programme selector to any programme. The machine has been switched on. Led of START PAUSE (START PAUZE) button is flashing.

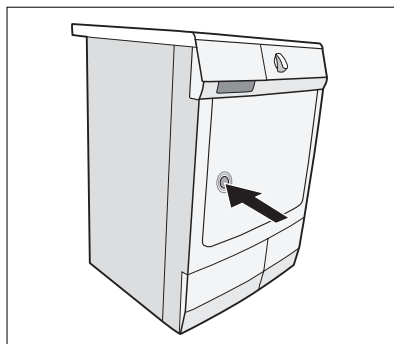
## Laundry loading

1. Open loading door:  
Use force to push against the loading door (push point)
2. Load your laundry (do not force it in).

### CAUTION!

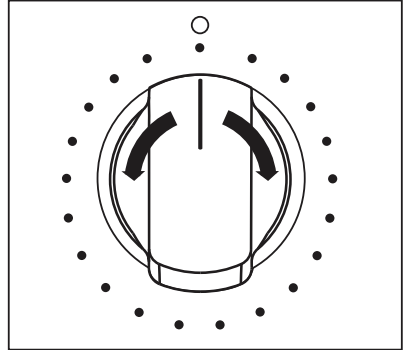
Do not jam laundry in between the loading door and rubber seal.

3. Close loading door securely. Lock must audibly lock.




## Selecting the programme

Use the programme selector to set the programme you require.



## DELICATE (DELICAAT) function

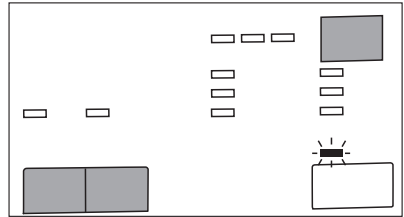
For especially gentle drying of sensitive fabrics with the  care label and for temperature-sensitive textiles (e.g. acrylic, viscose). Programme is executed with reduced heat.

Delicate function is only suitable for use with loads of up to 3kg.

To activate it:

1. Choose the drying programme.
2. Press DELICATE (DELICAAT) button - the LED above is on.

To deselect function press again DELICATE (DELICAAT) button. The LED above is off.



## BUZZER (ZOEMER) function

The appliance is supplied with the BUZZER (ZOEMER) function deactivated.

The buzzer sounds or plays a tune when activated during:


- cycle end
- anti-crease phase and when phase starts or ends
- cycle interruption by a warning
- alarm

To activate it:

1. Choose the drying programme.
2. Press BUZZER (ZOEMER) button (4) - the LED above is on.

To deselect function press again BUZZER (ZOEMER) button (4). The LED above is off.

## DELAY START (STARTUITSTEL) function

 Allows to delay the start of a drying programme: **3**, **6** or **9** hours.

1. Select the drying programme and additional functions.
2. Press the DELAY START (STARTUITSTEL) button repeatedly until the required delay time is chosen.
3. To activate the delay timer, press the START PAUSE (START PAUZE) button.

## Starting the programme

Press the START PAUSE (START PAUZE) button.

## Changing programme

To change a running programme:

1. Turn the programme selector to OFF (UIT) position.
2. Select new programme.
3. Press START PAUSE (START PAUZE) button.

## Cycle end / laundry unloading

If the drying cycle is complete the phase lamp END (EINDE) is on and acoustic signal sounds intermittently one minute (only when BUZZER (ZOEMER) function is active).



The drying cycle is automatically followed by an anti-crease phase which lasts around 30 minutes. The drum rotates at intervals during this phase. This keeps the laundry loose and free of creases. The laundry can be removed at any time during the anti-crease phase. (The laundry should be taken out towards the end of the anti-crease phase at the latest to prevent creases from forming.)

1. Open the loading door.
2. Remove the fluff from fluff filters. (See "Care and cleaning" chapter.)
3. Unload the laundry.
4. Turn off the dryer - programme selector on OFF (UIT) position.
5. Close the loading door.



After each drying cycle:

- clean the fluff filters
- empty water reservoir

## Care and cleaning

### Cleaning fluff filter

The filters collect all the fluff which accumulates during drying. To ensure that the dryer works perfectly, the fluff filters (micro-fine filter and fine strainer) must be cleaned after every drying cycle.

The warning led is on to remind you this operation.

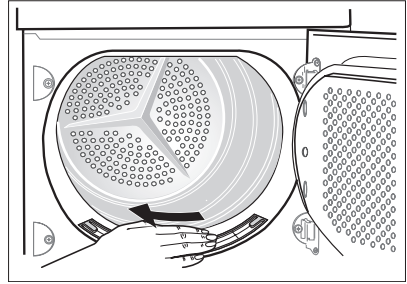


#### **CAUTION!**

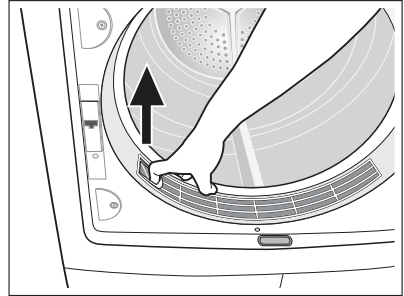
Never operate the dryer without fluff filters or with damaged or blocked fluff filters.



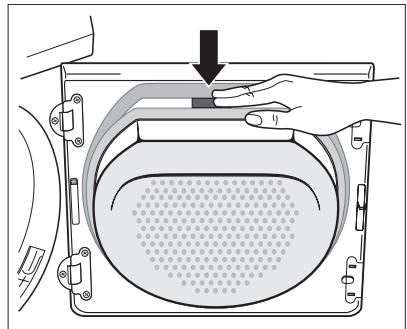
1. Open loading door
2. Use a damp hand to clean the micro-fine filter, which is built into the lower part of the loading aperture.



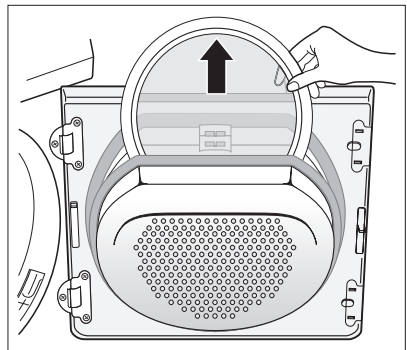
3. After a period of time, a patina due to detergent residue on laundry forms on the filters. When this occurs, clean the filters with warm water using a brush. Remove the filter from the door pulling it out. It can be positioned with the tooth facing to the left or to the right). After cleaning do not forget to put it back.



4. Push down the unlock button on the large mesh filter. Large mesh filter jumps up.



5. Take out fine strainer.
6. Remove fluff from fine strainer. It is best to use a damp hand for this purpose.

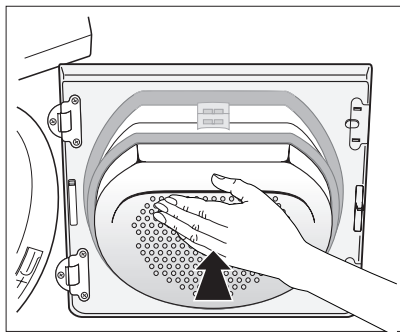
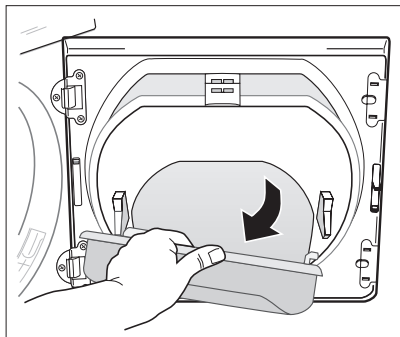


### Clean the entire filter area

The strainer area does not have to be cleaned after every drying cycle, but should be checked regularly and cleaned of fluff if necessary.

7. To do this, grip the top of the large mesh filter and pull it forwards until it comes loose from the two brackets.

8. Remove fluff from the entire filter area. It is best to use a vacuum cleaner for this purpose.
9. Press both journals of the large mesh filter into the brackets on the loading door until they snap into place.
10. Re-insert fine strainer.
11. Press against the large mesh filter until it locks into the interlock.



**i** If the fine strainer is not fitted, the large mesh filter will not snap into place and the loading door cannot be closed.

## Cleaning the door seal

Wipe the door seal with a damp cloth immediately after the drying cycle has finished.

## Emptying the condensate tank

Empty condensate tank after every drying cycle.

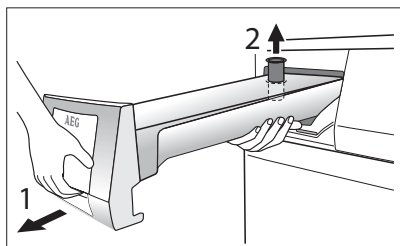
If the condensate tank is full, an active programme will break off automatically and the warning led light up. In order to continue the programme, the condensate tank must first be emptied.



### **WARNING!**

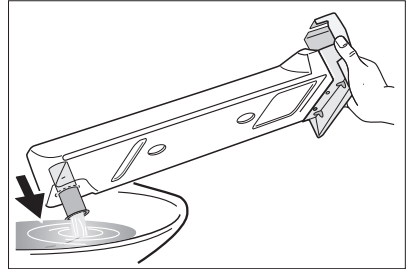
The condensate is not suitable for drinking or for preparing foodstuffs.

1. Take out drawer containing condensed water container completely **1** and pull up the condensed water container's drainage pipe as far as it will go **2**.



2. Pour condensed water out into a basin or similar receptacle.
3. Slide outlet connections in and refit condensate tank.

If the programme has been interrupted as a result of the condensate tank being full: Press the START PAUSE button to continue the drying cycle.



The condensate tank has a volume of approx. 4 litres. This is sufficient for around 7 kg of laundry which has previously been spun at 1000 revolutions/ minute.



The condensate can be used as distilled water, e.g. for steam ironing. However first filter the condensate (e.g. with a coffee filter) to remove any residue and small pieces of fluff.

## Cleaning heat exchanger

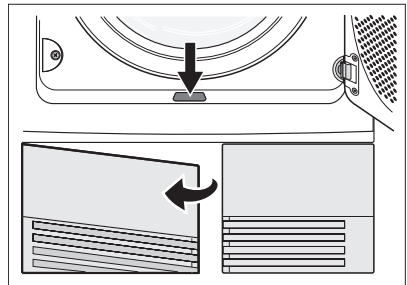
If the warning led is lighting, the heat exchanger needs to be cleaned.



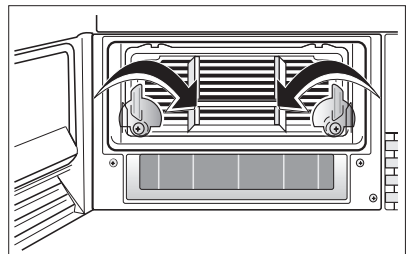
### CAUTION!

Operating when the heat exchanger is blocked with fluff can damage the dryer. This also increases energy consumption.

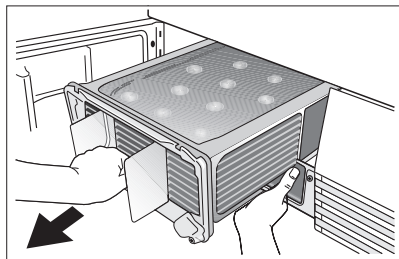
1. Open door.
2. Open door in plinth. To do this, press the release button on the bottom of the door aperture and open the door in the plinth to the left.
3. Clean fluff from the inside of the door and the heat exchanger front chamber. Wipe the door seal with a damp cloth.



4. Turn both lock washers inwards.



5. Use the handle to pull the heat exchanger out of the base and carry it horizontally to prevent any remaining water from spilling.
6. To empty the heat exchanger, hold vertically over a washing-up bowl.

**CAUTION!**

Do not use sharp objects to clean. The heat exchanger could develop leaks.

7. Clean heat exchanger.

It is best to use a brush or to rinse thoroughly with a hand-held shower.

8. Replace heat exchanger and lock into place (turn both lock washers outwards until they snap into place).
9. Close door in plinth.

**CAUTION!**

Never operate the dryer without the heat exchanger.

## Cleaning the drum

**CAUTION!**

Do not use abrasives or steel wool to clean the drum.



Lime in the water or cleaning agents may form a barely visible lining on the inside of the drum. The degree to which the laundry has been dried is then no longer detected reliably. The laundry is damper than expected when removed from the dryer.

Use a standard domestic cleaner (e.g. vinegar-based cleaner) to wipe down the inside of the drum and drum ribs.

## Clean operating screen and housing

**CAUTION!**

Do not use furniture cleaners or aggressive cleaning agents to clean the machine. Use a damp cloth to wipe down the operating screen and housing.

## What to do if ...

### Troubleshooting by yourself

Problem <sup>1)</sup>	Possible cause	Remedy
Dryer does not work.	Dryer not connected to mains supply.	Plug in at mains socket. Check fuse in fuse box (domestic installation).
	Loading door opened.	Close loading door
	The START PAUSE button not pressed.	Press the START PAUSE button.
Unsatisfactory drying results.	Incorrect programme set.	Set suitable programme. <sup>2)</sup>
	Fluff filters clogged.	Clean fluff filters. <sup>3)</sup>

	Heat exchanger clogged.	Clean heat exchanger. <sup>3)</sup>
	Max. loading exceeded.	Respect max. loading volume.
	Covered ventilation grill.	Uncover ventilation grill in base area.
	Residue inside the drum.	Clean the drum inside.
	High water hardness.	Set suitable water hardness <sup>4)</sup> .
Loading door does not close	Filters not locked in place.	Install fine filter and/or snap course filter into place.
<b>Err</b> ( <i>Error</i> ) on the LCD. <sup>5)</sup>	Attempt to change parameters after start of the programme.	Turn the dryer off and on. Set requested parameters.
No drum light	Programme selector in OFF position.	Turn it to DRUM LIGHT (if available) or to any programme.
	Defective light bulb.	Replace light bulb (see next section).
Abnormally elapsing time on the LCD <sup>5)</sup>	Time to end is calculated on the basis of: type, volume and dampness of laundry.	Automatic process; this is not a machine fault.
Programme inactive	Full water reservoir.	Empty water reservoir <sup>3)</sup> , press START PAUSE button.
Drying cycle too short	Small laundry volume./Too dry laundry for selected programme.	Select time programme or higher drying level (e.g. EXTRA DRY).
Drying cycle too long <sup>6)</sup>	Fluff filters clogged.	Clean fluff filters.
	To high loading volume.	Respect max. loading volume.
	Laundry insufficiently spun.	Spun adequately the laundry.
	Particularly high room temperature - no machine fault.	Lower the room temperature if possible.

1) In case of error message on the LCD (e.g. **E51** - only dryers with the LCD): Switch the dryer off and on. Set programme. Press the START PAUSE button. Does not work? - inform local service and quote the error code.

2) follow program recommendation - see *Programme overview* chapter

3) see *Care and cleaning* chapter

4) see *Machine settings* chapter

5) only dryers with the LCD

6) Note: After around 5 hours the drying cycle ends automatically (see *Drying cycle complete* section).

## Machine settings

Setting	Implementation
<b>Buzzer permanent on/off</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Turn the programme selector to any programme.</li> <li>Press simultaneously the DELICATE (DELICAAT) and BUZZER (ZOEMER) buttons and hold down for approx. 5 seconds. <ul style="list-style-type: none"> <li>diode above BUZZER (ZOEMER) button starts lighting - buzzer permanently on.</li> <li>lighting diode comes off - buzzer permanently off.</li> </ul> </li> <li>The buzzer is by default always off. You can use the BUZZER (ZOEMER) button to activate or deactivate sound but the machine does not memorize your selection.</li> </ol>
<b>Water hardness <sup>1)</sup></b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Turn the programme selector to any programme.</li> <li>Press simultaneously the DELICATE (DELICAAT) and START PAUSE (START PAUZE) buttons and hold down for approx. 5 seconds. The current setting is shown by the following red diodes: <ul style="list-style-type: none"> <li>WATER RESERVOIR (TANK) diode on - high conductivity &gt;600 µS/cm</li> <li>FILTERS (ZEEF) diode on - medium conductivity 300-600 µS/cm</li> <li>CONDENSER (WARMTEWISSELAAR) diode on - low conductivity &lt;300 µS/cm</li> </ul> </li> <li>Press the START PAUSE (START PAUZE) button sequentially until you set desired level.</li> <li>To memorize setting press simultaneously the DELICATE (DELICAAT) and START PAUSE (START PAUZE) buttons or turn knob to OFF (UIT) position</li> </ol>
<b>Emptying water reservoir - warning LED off <sup>2)</sup></b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Turn the programme selector to any programme.</li> <li>Press simultaneously the BUZZER (ZOEMER) and DELAY START (STARTUITSTEL) buttons and hold down for approx. 5 seconds. The current setting is shown by the following red diode: <ul style="list-style-type: none"> <li>WATER RESERVOIR (TANK) diode flashes - diode warning is permanently off</li> <li>WATER RESERVOIR (TANK) diode steady - diode warning is activated</li> </ul> </li> </ol>

1) Water contains, a variable quantity of limestone and mineral salts of which quantities vary according to geographical locations thus varying its conductivity values. Relevant variations of the conductivity of the water compared to those prefixed by the factory could slightly influence the residual humidity of the laundry at the end of the cycle. Your dryer allows you to regulate the sensitivity of the drying sensor based on conductivity values of the water.

2) By default the warning LED is always on at the end of the drying cycle or during the cycle if the water reservoir is full. When using an external drain for the condensed water warning can be off

## Technical data



Parameter	Value
Height x width x depth	85 x 60 x 58 cm
Drum volume	108 l
Depth with loading door open	109 cm
Height can be adjusted by	1.5 cm
Weight when empty	approx. 40 kg
Loading volume (depends on programme) <sup>1)</sup>	max. 7 kg
Voltage	230 V
Required fuse	16 A
Total power	2350 W
Energy efficiency class	<b>B</b>
Energy consumption (7 kg of cotton, pre-drained at 1000 rpm) <sup>2)</sup>	<b>3.92 kWh</b>
Average annual energy consumption	284.1 kWh
Use	Domestic
Permissible ambient temperature	+ 5°C to + 35°C

#### Consumption values

*The consumption values have been established under standard conditions. They may deviate when the machine is operated in domestic circumstances.*

Programme	Energy consumption in kWh / average drying time in min.
COTTON CUPBOARD DRY <sup>3)</sup>	<b>3.92 / 125</b> (7 kg load pre-drained at 1000 rpm) 3,75 (7 kg load pre-drained at 1200 rpm) 3,60 (7 kg load pre-drained at 1400 rpm) 3,20 (7 kg load pre-drained at 1800 rpm)
COTTON IRON DRY <sup>3)</sup>	<b>3.34 / 107</b> (7 kg load pre-drained at 1000 rpm)
SYNTHETICS CUPBOARD DRY <sup>3)</sup>	<b>1.33 / 48</b> (3 kg load pre-drained at 1200 rpm)

1) Different loading volume data may be needed in some countries as a result of different measuring methods.

2) in accordance with EN 61121

3) Hints for test institutes: cycle has to be checked in accordance with EN 61121

## Service

In the event of technical faults, please first check whether you can remedy the problem yourself with the help of the operating instructions - see chapter *What to do if...*

If you were not able to remedy the problem yourself, please contact the Customer Care Department or one of our service partners.

In order to be able to assist you quickly, we require the following information:

- Model description
- Product number (PNC)

– Serial number (S No. is on rating plate stuck to the product – to find it see chapter *Product description* )

– Type of fault

– Any error messages displayed by the appliance

So that you have the necessary reference numbers from your appliance at hand, we recommend that you write them in here:

Model description:	.....
PNC:	.....
S No:	.....









[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)



U kan toebehoren, verbruiksprodukten en onderdelen bestellen via onze webwinkel op:  
[www.aeg-electrolux.be](http://www.aeg-electrolux.be)

Vous pouvez commander des accessoires, consommables et pièces détachées via notre magasin  
online sur:  
[www.aeg-electrolux.be](http://www.aeg-electrolux.be)